

HOBBIY®



HOBBIY®



Humidity Control II

Digitaler Luftfeuchtigkeitsregler für Terrarien · Digital Humidity Controller for Terraria
Regolatore di umidità digitale per terrari · Régulateur numérique d'humidité de l'air pour terraria
Digitale luchtvochtigheidsregelaar voor terrariums · Regulador digital de humedad ambiental para terrarios



Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG
 Otto-Hahn-Str. 9 · 53501 Gelsdorf · Germany
 info@dohse-aquaristik.de

Tel.: +49 (0) 22 25 - 94 15 0
 Fax: +49 (0) 22 25 - 94 64 94
 www.hobby-terrarium.com

Stand: / Status: / Versione:
 Mise à jour: / Stand: / Estado al:
 04 / 2020

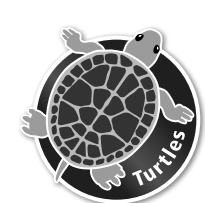


Bedienungsanleitung · Operating Instruction
Manuale d'uso · Mode d'emploi
Handleiding · Manual de instrucciones

Art.-Nr. / Item no. / Codize / Réf. / Art. nr. / Código: 10884

Humidity Control II

Digitaler Luftfeuchtigkeitsregler für Terrarien · Digital Humidity Controller for Terraria
Regolatore di umidità digitale per terrari · Régulateur numérique d'humidité de l'air pour terraria
Digitale luchtvochtigheidsregelaar voor terrariums · Regulador digital de humedad ambiental para terrarios



☛ Inhaltsverzeichnis:

1. Einleitung
2. Lieferumfang
3. Wichtige Sicherheitshinweise
4. Bedienteil & Regelleiste
- 4.1 Bedienteil + Display
- 4.2 Das Bedienteil im Einzelnen
- 4.3 Symbole des Displays
- 4.4 Regelleiste
5. Feuchtigkeitssensor
6. Grundfunktionen
7. Programmierung
- 7.1 Einstellen der Tag- und Nacht-Startzeit
- 7.2 Einstellen der Soll Luftfeuchtigkeit
- 7.3 Einstellen der Schaltverzögerung für Befeuchtung und Entfeuchtung
- 7.4 Alarmeinrichtung bei Luftfeuchtigkeitsüber- oder Unterschreitung
- 7.5 Befeuchter-Einschaltverzögerung
8. Reinigung & Wartung
9. Problembehandlung
10. Garantiebedingungen
11. Konformitätserklärung
12. Technische Daten

Seite 4
Seite 4
Seite 4
Seite 4
Seite 4
Seite 4
Seite 4
Seite 4
Seite 5
Seite 5
Seite 5
Seite 5
Seite 5
Seite 5
Seite 5
Seite 5
Seite 5
Seite 6
Seite 6
Seite 6
Seite 6
Seite 6

☛ Table of Contents:

1. Introduction
2. Contents of delivery
3. Important safety instructions
4. Control unit and regulator unit
- 4.1 Control unit + Display
- 4.2 The control unit in detail
- 4.3 Display symbols
- 4.4 Regulator unit
5. Humidity sensor
6. Basic functions
7. Programming
- 7.1 Setting the day and night start time
- 7.2 Adjusting the daytime set humidity
- 7.3 Setting the switching delay for humidification and dehumidification
- 7.4 Alarm setting for exceeding or falling below humidity
- 7.5 Humidifier switch-on delay
8. Cleaning and maintenance
9. Troubleshooting
10. Warranty terms
11. Declaration of conformity
12. Technical data

Seite 6
Seite 6
Seite 6
Seite 7
Seite 7
Seite 7
Seite 7
Seite 7
Seite 7
Seite 7
Seite 7
Seite 7
Seite 7
Seite 8
Seite 8
Seite 8
Seite 8
Seite 8
Seite 8
Seite 8
Seite 8
Seite 8

☛ Sommario:

1. Introduzione
2. Contenuto della fornitura
3. Importanti indicazioni di sicurezza
4. Dispositivo di comando e barra di regolazione
- 4.1 Dispositivo di comando + Display
- 4.2 Il dispositivo di comando in dettaglio
- 4.3 Simboli del display
- 4.4 Barra di regolazione
5. Sensore di umidità
6. Funzioni di base
7. Programmazione
- 7.1 Impostazione dell'orario di avvio diurno e notturno
- 7.2 Impostazione dell'umidità prefissata
- 7.3 Impostazione dell'accensione ritardata per l'umidificazione e la deumidificazione
- 7.4 Impostazione dell'allarme in caso di superamento o non raggiungimento dell'umidità
- 7.5 Accensione ritardata dell'umidificatore
8. Pulizia e manutenzione
9. Risoluzione dei problemi
10. Condizioni di garanzia
11. Dichiarazione di conformità
12. Specifiche tecniche

Seite 8
Seite 9
Seite 9
Seite 9
Seite 9
Seite 9
Seite 9
Seite 9
Seite 9
Seite 9
Seite 10
Seite 10
Seite 10
Seite 10
Seite 10
Seite 10
Seite 10
Seite 11
Seite 11
Seite 11
Seite 11



Dazu empfehlen wir:
Recommended
Supplements:
Si consiglia di:
Nous recommandons:
Wij raden ook aan:
Recomendamos:

Biotherm II

Digitaler Temperaturregler für Terrarien · Digital Temperature Controller for Terraria
Regolatore di temperatura digitale · per terrari · Régulateur de température numérique pour terraria
Digitale temperatuurregelaar voor terrariums · Regulador de temperatura digital para terrarios

Art.-Nr. # 10882



Ajustar la humedad diurna deseada: Para programar la «humedad diurna deseada» presione el botón durante aprox. 3 segundos. A continuación pulse **3 veces** . El símbolo «HSV» empieza a parpadear. Presione de nuevo el botón . A continuación parpadea el indicador de humedad de la humedad diurna deseada. Ajuste la «unidad de humedad» deseada con . Presione el botón durante 3 segundos para guardar la «humedad diurna deseada».

Ajustar la humedad nocturna deseada: Para programar la «humedad nocturna deseada» presione el botón durante aprox. 3 segundos. A continuación pulse **3 veces** . El símbolo «HSV» empieza a parpadear. Después pulse 2 veces el botón . A continuación parpadea el indicador de humedad de la humedad nocturna deseada. Ajuste la «unidad de humedad» deseada con . Presione el botón durante 3 segundos para guardar la «humedad nocturna deseada».

Advertencia: En caso de establecer el mismo ajuste para la humedad diurna y nocturna, se mantendrá el mismo valor de humedad las 24 horas del día.

7.3 Ajustar el retardo de conmutación para humidificación y deshumidificación:

Humidity Control II cuenta con la posibilidad de programar un retardo de conmutación para el control de humidificación y deshumidificación. Este sistema protege los dispositivos electrónicos conectados. El rango de ajuste es de: **1 al 20 %**.

Ajustar el retardo de conmutación para humidificación: Para programar el «retardo de conmutación» presione el botón durante aprox. 3 segundos. A continuación pulse **4 veces** . El símbolo «HDV» comienza a parpadear. Presione de nuevo el botón . Entonces empezará a parpadear el indicador de humedad. Ajuste el «retardo de conmutación» deseado con . Presione el botón durante 3 segundos para guardar el «retardo de conmutación».

Ajustar el retardo de conmutación para deshumidificación: Para programar el «retardo de conmutación» presione el botón durante aprox. 3 segundos. A continuación pulse **5 veces** . El símbolo «DDV» comienza a parpadear. Presione de nuevo el botón . Entonces empezará a parpadear el indicador de humedad. Ajuste el «retardo de conmutación» deseado con . Presione el botón durante 3 segundos para guardar el «retardo de conmutación».

Ejemplo: Humedad del 45 %, un retardo de conmutación del 5 % en la configuración de humidificación y deshumidificación significa que la humidificación se activa por debajo del 40 % y la deshumidificación se activa por encima del 50 %.

7.4 Ajuste de alarma en caso de descenso o exceso de la humedad establecida:

Es posible establecer una alarma para situaciones de descenso o exceso de la humedad establecida. En situaciones de descenso o exceso de la humedad establecida se emite una alarma acústica y óptica. El rango de ajuste es de: **1 al 19 %**.

Ajuste de alarma: Para programar el «valor de alarma» presione el botón durante aprox. 3 segundos. A continuación pulse **2 veces** . El símbolo «ADV» comienza a parpadear. Pulse de nuevo el botón . Entonces empezará a parpadear el indicador de humedad. Ajuste el «valor de alarma» deseado con . Presione el botón durante 3 segundos para guardar el «valor de alarma». **Ejemplo:** Humedad 45 %, rango de alarma de +/- 5° C significa que por debajo del 40 % y por encima del 50 % se activa una alarma.

7.5 Retardo de activación de humidificador:

Para proteger los dispositivos de refrigeración conectados, Humidity Control II dispone de un sistema de retardo de activación de humidificación. En caso de una subida lenta de la humedad el humidificador se activa directamente. En caso de subida rápida la función de humidificación se activa tras el retardo de activación de humidificador. El rango de ajuste es de: **0 a 10 minutos**.

Ajuste del retardo de activación de humidificador: Para programar el «retardo de activación de humidificador» presione el botón durante aprox. 3 segundos. A continuación pulse **1 vez** . El símbolo «DD» presione de nuevo el botón . Entonces empezará a parpadear el indicador de minutos. Ajuste el «retardo de activación de humidificador» deseado con . Presione el botón «Set» durante 3 segundos para guardar el «retardo de conmutación».

8. Limpieza y mantenimiento:

Advertencia: ¡Al realizar tareas de mantenimiento y limpieza debe desconectar el aparato de la red eléctrica! Para la limpieza, utilice un paño que no desprenda pelusa ligeramente humedecido con agua. **NUNCA** utilice productos de limpieza ni disolventes fuertes.

9. Solución de problemas:

En caso de error, por favor, primero desenchufe el enchufe y luego vuelva a enchufarlo después de 10 segundos. La memoria de errores del dispositivo se borrará entonces. Si el problema no puede ser resuelto, por favor busque el error usando la siguiente tabla:

Fallo	Posible causa	Solución
La pantalla indica «---	Rotura del cable del sensor de humedad	Cambiar sensor (Código: 10885)
La pantalla indica «HH»	Humedad por encima del límite de visualización del 95 %	Revise y cambie la posición del sensor.
La pantalla indica «LL»	Humedad por debajo del límite de visualización del 20 %	Revise y cambie la posición del sensor.

10. Condiciones de la garantía:

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG concede un período de garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. En caso de necesitar reparaciones o de aplicar la garantía, haga llegar el dispositivo al distribuidor que se lo vendió. La tarjeta de garantía con las condiciones de garantía se encuentra en el apartado Servicio de nuestra página web: www.hobby-terraristik.com.

11. Declaración de conformidad:

La declaración de conformidad está disponible en nuestra página: www.hobby-terraristik.com. Introduzca el número de Código: 10884 en el campo de búsqueda.

12. Características técnicas:

Tensión de servicio: 100 – 230 V ~ 50 / 60 Hz
Potencia de conexión por ranura: máx. 600 W (carga óhmica)
Potencia de conexión de toda la regleta: máx. 1.200 W (carga óhmica)
Rango de humedad ambiental mostrado: 20 – 95 %
Rango de regulación de humedad ambiental: 25 – 90 %
Rango de alarma de humedad ambiental: 1 – 20 %

Precisión de indicación: 1 %
Precisión de regulación: +/- 5 %
Longitud del cable de conexión: 1,4 m
Longitud del cable del sensor: 1,8 m
Longitud del cable unidad de control/regleta de terminales: 1,5 m

Toutes les données
sont des données
approximatives.
Sous réserve de
modifications
techniques.

Table des matières / Inhoudsopgave / Índice

Table des matières:

1. Introduction	Seite 11
2. Contenu de livraison	Seite 11
3. Consignes de sécurité importantes	Seite 11
4. Bedienteil & Regelleiste	Seite 11
4.1 Tableau de commande + écran	Seite 12
4.2 Le tableau de commande en détails	Seite 12
4.3 Symboles de l'écran	Seite 12
4.4 Bandeau de commande	Seite 12
5. Capteur d'humidité:	Seite 12
6. Fonctions de base	Seite 12
7. Programmation	Seite 12
7.1 Réglage de l'heure de départ du jour et de la nuit	Seite 12
7.2 Réglage de l'humidité cible	Seite 12
7.3 Réglage de la temporisation de commutation pour humidification et déshumidification	Seite 13
7.4 Réglage de l'alarme si l'humidité de l'air est inférieure ou supérieure à la valeur réglée	Seite 13
7.5 Temporisation mise en marche de l'humidificateur	Seite 13
8. Nettoyage & entretien: Remarque	Seite 13
9. Résolution des problèmes	Seite 13
10. Conditions de garantie	Seite 13
11. Déclaration de conformité	Seite 13
12. Données techniques	Seite 13

Inhoudsopgave:

1. Inleiding	Seite 13
2. Omvang van de levering	Seite 14
3. Belangrijke veiligheidsinstructies	Seite 14
4. Bedienelement en regel-stopcontact	Seite 14
4.1 Bedienelement + Display	Seite 14
4.2 Display-symbolen	Seite 14
4.3 Regel - stopcontact	Seite 14
4.4 Regel - stopcontact	Seite 14
5. Vochtigheidssensor	Seite 15
6. Basisfuncties	Seite 15
7. Programmering	Seite 15
7.1 Instellen van de dag- en nacht-starttijd	Seite 15
7.2 Instellen van de gewenste luchtvochtigheid	Seite 15
7.3 Instellen van de schakelvertraging voor bevochtigen en ontvochtigen	Seite 15
7.4 Alarminstelling bij over- of overschrijding van de luchtvochtigheid	Seite 15
7.5 Bevochtiger-inschakelvertraging	Seite 15
8. Reiniging & onderhoud	Seite 16
9. Problemen oplossen	Seite 16
10. Garantievoorwaarden	Seite 16
11. Conformiteitsverklaring	Seite 16
12. Technische gegevens	Seite 16

Índice:

1. Introducción	Seite 16
2. Contenido de entrega	Seite 16
3. Información de seguridad importante	Seite 16
4. Unidad de control y regleta de terminales	Seite 17
4.1 Unidad de control + pantalla	Seite 17
4.2 La unidad de control en detalle	Seite 17
4.3 Símbolos de Displays	Seite 17
4.4 Regleta de terminales	Seite 17
5. Sensor de humedad	Seite 17
6. Funciones básicas	Seite 17
7. Programación	Seite 17
7.1 Ajuste de la hora de inicio del día y la noche	Seite 17
7.2 Ajustar la humedad deseada	Seite 17
7.3 Ajustar el retardo de conmutación para humidificación y deshumidificación	Seite 18
7.4 Ajuste de alarma en caso de descenso o exceso de la humedad establecida	Seite 18
7.5 Retardo de activación de humidificador	Seite 18
8. Limpieza y mantenimiento: Advertencia	Seite 18
9. Solución de problemas	Seite 18
10. Condiciones de la garantía	Seite 18
11. Declaración de conformidad	Seite 18
12. Características técnicas	Seite 18

1. Einleitung:

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf des digitalen Luftfeuchtigkeitsreglers für Terrarien Humidity Control II entschieden haben. Der Humidity Control II ist ein zuverlässiger digitaler Luftfeuchtigkeitsregler für Terrarien. Mit dem innovativen Mess- und Regelgerät können Luftbefeuchter wie Beregnungsanlagen oder Terrariennebler geregelt und gesteuert werden. Die Steuerung der Luftfeuchtigkeit ist in 1 % Schritten möglich. Ein optischer und akustischer Alarm lässt sich am Gerät einstellen. Das Display mit Anzeige aller Soll- und Istwerte ist bei der Programmierung beleuchtet und verfügt über eine LED- Aktivitätsanzeige. Der Feuchtigkeitssensor ist mit einem Quick – Connect – Verbinder ausgestattet und ermöglicht so eine einfache Installation des Sensors im Terrarium. Eine Regelleiste mit zwei Steckplätzen für den Betrieb eines Luftbefeuchters und z.B. eines Abluftventilators ist ebenfalls enthalten. Die integrierten Hochleistung – Relais sorgen für eine zuverlässige Schaltfunktion des Humidity Control II. Durch einen eingebauten Smart-Chip kann eine stabile Luftfeuchtigkeitssteuerung garantiert werden. Der Humidity Control II ist für eine vielseitige Anwendung geeignet, bei denen eine konstante Luftfeuchtigkeit erforderlich ist. Er kann in Terrarien, Paludarien aber auch in Gewächshäusern oder Volieren zum Einsatz gebracht werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme, Sicherheit und Bedienung! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

2. Lieferumfang:

- beleuchtetes Display mit LED- Aktivitätsanzeige
- Bedienungsanleitung
- Feuchtigkeitssensor mit Quick – Connect – Verbinder
- Montagezubehör
- Regelleiste mit zwei Steckplätzen

3. Wichtige Sicherheitshinweise

! WARNUNG: Zum Schutz vor Verletzungen sind beim Umgang mit diesem Gerät grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise: **Lesen Sie und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise vor und während der Nutzung des Gerätes.** Beachten Sie alle wichtigen Hinweise und Informationen zum Betrieb in der Anleitung. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder es kann zu Verletzungen führen. **GEFAHR:** Zur Vermeidung eines möglichen elektrischen Schlags sollten Sie besonders vorsichtig sein, wenn bei der Benutzung dieses Gerätes Wasser verwendet wird. Sie sollten nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern es an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen. Kein Gerät mit beschädigtem Netzkabel benutzen oder wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. **Tropfschleife:** Formen Sie eine sogenannte „Tropfschleife“ (siehe Abbildung →):

Diese sollte zur Steckdose hin mit jedem Netzkabel gebildet werden. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Netzkabels, der unterhalb der Steckdose oder des Anschlusses bei Verwendung eines Verlängerungskabels liegt. Damit wird verhindert, dass Wasser das Kabel entlangwandert und mit der Steckdose in Berührung kommt. Wenn der Stecker oder die Steckdose nass werden, ziehen Sie NICHT den Stecker. Sicherung oder Stromkreisunterbrecher für das Gerät ausschalten. Erst danach das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wasser überprüfen.

Verletzungen vermeiden: Um Verletzungen zu vermeiden, berühren Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile. **Achtung:** Trennen Sie grundsätzlich das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie am Gerät hantieren, Teile ein- bzw. abgebaut oder Geräte installiert bzw. gewartet werden. Nie am Netzkabel ziehen, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Immer den Stecker anfassen und ziehen. Geräte, die nicht benutzt werden, immer vom Stromnetz trennen. Heben Sie die Einheit niemals am Netzkabel hoch. **Gebrauchseinschränkung:** Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen mit wenig Erfahrung im Umgang mit technischen Geräten geeignet, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder sie unter Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen. **Verwendungszweck:** Benutzen Sie dieses Gerät nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu einem unsicheren Betriebszustand führen.

Installation: Installieren oder lagern Sie das Gerät nicht dort, wo es Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. Setzen Sie die Einheit nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig. Lassen Sie das Gerät nicht für einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt. Wenn ein Verlängerungskabel benötigt wird, achten Sie darauf, dass die Verbindung wasser- und staubdicht ist. Ein Kabel mit geeigneter Leistung muss benutzt werden. Ein Verlängerungskabel mit weniger Ampere oder Watt als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Verlängerungskabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt und nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.

4. Bedienteil und Regelleiste:

- | | |
|-------------------------|---|
| 1 Bedienteil | 6 Steckplatz 1 (Dehumidity) |
| 2 Display | 7 Steckplatz 2 (Humidity) |
| 3 LED Aktivitätsanzeige | 8 Anschlusskabel |
| 4 Feuchtigkeitssensor | 9 Schraubenset zur Wandbefestigung des Displays |
| 5 Regelleiste | 10 Sauger zur Sensorbefestigung |

4.1 Bedienteil + Display:

Das **Bedienteil 1** hat auf der Rückseite eine Vertiefung. Mit dem **Schraubenset 9** kann das **Bedienteil 1** an der Wand oder dem Unterschrank befestigt werden. 1,5 Meter Kabellänge des **Bedienteils 1** zur **Regelleiste 5** und 1,8 Meter Kabellänge vom **Bedienteil 1** zum **Feuchtigkeitssensor 4** erlauben eine Positionierung des **Bedienteils 1** außerhalb des Terrarienunterschanks, so dass man alle Werte und Schaltzustände schnell auf dem **Display 2** ablesen kann.

4.2 Das Bedienteil im Einzelnen:

Das **Bedienteil 1** hat eine **LED Aktivitätsanzeige 3** für den Heiz- und Kühlbetrieb. Die Sensortouch Tasten **c)**, **d)** und **e)** ermöglichen eine besondere komfortable Einstellung der Werte.

- | | |
|-----------------------------------|------------------|
| a) Befeuchtung-Aktivitätsanzeige | d) Aufwärtstaste |
| b) Entfeuchtung-Aktivitätsanzeige | e) Abwärtstaste |
| c) Set - Taste | |

4.3 Symbole des Displays:

- HSV: Luftfeuchtigkeits- Sollwert
- HDV: Schaltverzögerung Befeuchtung
- DDV: Schaltverzögerung Entfeuchtung
- ADV: Alarm bei Über- Unterschreitung der Luftfeuchtigkeit (blinkt und piept bei Über- oder Unterschreitung)
- DD: Befeuchter- Einschaltverzögerung
- Tag - Modus
- Nacht - Modus
- Aktuelle Zeit

4.4 Regelleiste:

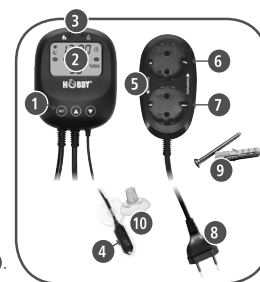
Die **Regelleiste 5** verfügt über 2 Steckplätze. **Steckplatz 2 (7 / Humidity)** ist zur Steuerung von Befeuchtungsanlagen bestimmt wie Beregnungsanlagen oder Terrarienneblern. **Steckplatz 1 (6 / Dehumidity)** ist zur Steuerung von Entfeuchtern bestimmt wie Abluft- Ventilatoren. Pro Steckplatz dürfen Geräte mit max. 600 W betrieben werden. Die **Regelleiste 5** sollte an der Wand oder Seitenwand des Unterschanks innen angeschraubt werden, damit im Falle von Wasseraustritt aus dem Terrarium ein Kontakt mit dem Gerät ausgeschlossen wird.

4. Einheit von control y regleta de terminales:

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 Unidad de control | 6 Ranura 1 (Dehumidity) |
| 2 Pantalla | 7 Ranura 2 (Humidity) |
| 3 Indicador LED de actividad | 8 Cable de conexión |
| 4 Sensor de humedad | 9 Juego de tornillos para instalación de la pantalla en pared |
| 5 Regleta de terminales | 10 Ventosa para fijación del sensor |

4.1 Unidad de control + pantalla:

La **unidad de control 1** tiene un hueco en la parte trasera. Con el **juego de tornillos 9** es posible fijar la **unidad de control 1** a la pared o a un mueble bajo. 1,5 metros de cable de la **unidad de control 1** a la **regleta de terminales 5** y 1,8 metros de cable de la **unidad de control 1** al **sensor de humedad 4** permiten colocar la **unidad de control 1** fuera del mueble sobre el que se encuentra el terrario, de esta forma es posible consultar rápidamente todos los valores y estados en la **pantalla 2**.



4.2 La unidad de control en detalle:

La **unidad de control 1** tiene un **indicador LED de actividad 3** para el modo de calefacción y refrigeración. Los botones táctiles (c, d y e) permiten el ajuste de los valores especialmente cómodo.

- | | |
|--|---|
| a) Indicador de actividad de humidificación | d) Botón de desplazamiento hacia arriba |
| b) Indicador de actividad de deshumidificación | e) Botón de desplazamiento hacia atrás |
| c) Botón SET | |

4.3 Símbolos de la pantalla:

- HSV: Valor teórico de humedad ambiental
- HDV: Retardo de conmutación de humidificación
- DDV: Retardo de conmutación de deshumidificación
- ADV: Alarma en caso de exceso/descenso de humedad ambiental (parpadea y pita al exceder o descender los niveles establecidos)
- DD: Retardo de activación de humidificador
- Tag - Modo de día
- Nacht - Modo de noche
- Tiempo real



4.4 Regleta de terminales:

La **regleta de terminales 5** cuenta con 2 ranuras. **Ranura 2 (7 / Humidity)** apta para el control de dispositivos de humidificación, como sistemas de irrigación o nebulizadores de terrarios. **Ranura 1 (6 / Dehumidity)** apta para el control de deshumidificadores, como extractores. Cada ranura admite dispositivos de máx. 600 W. La **regleta de terminales 5** debe instalarse en la pared o el lateral del mueble bajo, de esta forma se evita el contacto con el agua en caso de fuga de agua del terrario.

5. Sensor de humedad:

Humidity Control II cuenta con un **sensor de humedad 4**. El **sensor de humedad 4** cuenta con un conector Quick – Connect y permite así una instalación sencilla. Coloque el **sensor de humedad 4** en el terrario suficientemente alejado de los dispositivos de humidificación. De lo contrario podrían detectarse valores de medición o regulación erróneos. Si el **sensor de humedad 4** presenta una rotura o cortocircuito en el sensor, se mostrará en la **pantalla 2** con --- y un tono de alarma indicará el fallo. Por seguridad, en estos casos se desactivan los dispositivos externos. El **sensor de humedad 4** es un instrumento de medición de precisión y puede reemplazarse sin necesidad de calibrado siempre que sea necesario.

6. Funciones básicas:

Desconexión de seguridad durante la programación: Al utilizar el modo de programación se desconectan por seguridad ambas **ranuras 6 + 7**.

Función de retroceso: Si en el modo de programación no se pulsa ningún botón durante 30 segundos, Humidity Control II vuelve automáticamente al modo de funcionamiento.

Supervisión de funcionamiento de dispositivos externos: La **unidad de control 1** tiene un **indicador LED de actividad 3** para el modo de humidificación y deshumidificación, este muestra la regulación activa de los dispositivos externos.

Iluminación de fondo: Humidity Control II dispone de una iluminación de fondo automática en el modo de programación. La iluminación de fondo se apaga automáticamente tras 30 segundos de inactividad.

Desactivar tonos de señal: La señal acústica puede desactivarse pulsando cualquier botón. El tono de la señal solo vuelve a sonar cuando se alcanza nuevamente el valor teórico programado vuelve a presentar variaciones.

Rango de medición: El rango de ajuste es de: **20 al 95 %**. Cuando estos valores son demasiado elevados o bajos, se muestra en la **pantalla 2** la indicación «HH» o «LL».

Retardo de activación de humidificador: Para proteger los dispositivos de humidificación conectados, Humidity Control II dispone de un sistema de retardo de activación de humidificación.

7. Programación:

En el modo de programación pueden ajustarse las siguientes funciones con los sensores táctiles:

Ajuste de la hora actual: Presione el botón **SET** durante aprox. 3 segundos. El símbolo de la **hora** **⌚** parpadea en la pantalla. Presione de nuevo brevemente el botón **SET**. Ya puede ajustar la hora utilizando **▲ ▼**. Al pulsar brevemente y varias veces el botón **SET** confirma la introducción de la hora y accede a la introducción de los minutos. Ajuste también los minutos con **▲ ▼**. Presione el botón **SET** durante 3 segundos para guardar la hora.

7.1 Ajuste de la hora de inicio del día y la noche:

Para poner en funcionamiento Humidity Control II es necesario programar una **hora de inicio del día** **☀** y una **hora de inicio de la noche** **☾**. Se recomienda ajustar las horas de día y noche a la incidencia de la luz.

Para programar la **hora de inicio del día** **☀** presione el botón **SET** durante aprox. 3 segundos. A continuación pulse **1 vez ▼**. El símbolo del sol parpadea. Presione de nuevo el botón **SET**. Entonces empezará a parpadear el indicador de hora. Ajuste la **hora de inicio del día** **☀** deseada con **▲ ▼**. Atención: Solo pueden establecerse horas completas. Presione el botón **SET** durante 3 segundos para guardar la **hora de inicio del día** **☀**.

Para programar la **hora de inicio de la noche** **☾** presione el botón **SET** durante aprox. 3 segundos. A continuación pulse **2 veces ▼**. El símbolo de la luna parpadea. Presione de nuevo el botón **SET**. Entonces empezará a parpadear el indicador de hora. Ajuste la **hora de inicio de la noche** **☾** deseada con **▲ ▼** **d) ± e)**. Atención: Solo pueden establecerse horas completas. Presione el botón **SET** durante 3 segundos para guardar la **hora de inicio de la noche** **☾**.

7.2 Ajustar la humedad deseada:

Humidity Control II diferencia entre **humedad diurna** y **humedad nocturna**. Algunos animales precisan durante la noche una humedad diferente a la que precisan durante el día. Esta puede ajustarse individualmente de acuerdo con las necesidades de los animales. El rango de ajuste es de: **25 al 90 %**.

8. Reiniging & onderhoud:

Opmerking: Bij reinigings- en onderhoudswerkzaamheden beslist het apparaat loskoppelen van het stroomnet! Gebruik voor de reiniging een pluisvrije, licht met water vochtig gemaakte doek. Gebruik **GEEN** bijtende of agressieve reinigings- of oplosmiddelen.

9. Problemen oplossen:

Haal bij storingen eerst de stekker uit het stopcontact en steek deze na 10 seconden weer in het stopcontact. Het foutgeheugen van het apparaat wordt daardoor gewist. Als het probleem daardoor niet is opgelost, zoek dan de fout aan de hand van de volgende tabel:

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Displayweergave „---“	Kabelbreuk vochtigheidssensor	Sensor vervangen (Art. nr.: 10885)
Displayweergave „HH“	Luchtvochtigheid boven de weergavegrens van 95 %	Controleer en wijzig de positie van de sensor.
Displayweergave „LL“	Luchtvochtigheid onder de weergavegrens van 20 %	Controleer en wijzig de positie van de sensor.

10. Garantievoorwaarden:

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG hanteert een garantieperiode van 24 maanden vanaf aankoopdatum. Stuur of breng voor garantie of reparatie het apparaat terug naar de winkel waar u het product heeft gekocht. De garantiekaart met de garantiebepalingen vindt u onder het kopje „Service“ op onze homepage: www.hobby-terrariumistik.com.

11. Conformiteitsverklaring:

De conformiteitsverklaring vindt u op onze homepage: www.hobby-terrariumistik.com. Voer het Art. nr.: 10884 in het zoekveld in.

12. Technische gegevens:

Bedrijfsspanning: 100 - 230V ~ 50 / 60 Hz
Vermogen per aansluiting: max. 600W (Ohmse belasting)
Totaal aan te sluiten vermogen van het schakel-stopcontact: max. 1.200W (Ohmse belasting)
Weergavebereik luchtvochtigheid: 20 – 95 %, Regelbereik luchtvochtigheid: 25 – 90 %,

Alarmbereik luchtvochtigheid: 1 – 20 %
Weergave-nauwkeurigheid: 1 %
Regelnaauwkeurigheid: +/- 5 %
Lengte stroomkabel: 1,4 m
Lengte sensorkabel: 1,8 m
Lengte kabel bedienelement/regel-stopcontact: 1,5 m

Alle vermelde gegevens zijn bij benadering. Technische wijzigingen voorbehouden.

Humidity Control II

1. Einleitung:

Muchas gracias por haber adquirido el regulador digital de humedad ambiental para terrarios Humidity Control II. Humidity Control II es un eficaz regulador digital de humedad ambiental para terrarios. Con este innovador dispositivo de medición y regulación es posible regular y controlar humidificadores como sistemas de irrigación o nebulizadores de terrarios. El control de la humedad puede realizarse en intervalos del 1%. Es posible establecer una alarma óptica y acústica en el aparato. La pantalla para visualización de todos los valores teóricos y reales de la programación está iluminada y cuenta con un indicador LED de actividad. El sensor de humedad cuenta con un conector Quick – Connect y permite así una instalación sencilla en el terrario. También incluye una regleta de terminales con dos ranuras para conectar un humidificador y cuenta también con un extractor. Los relés de alto rendimiento integrados proporcionan también una eficaz función de conmutación del Humidity Control II. Gracias al Smart-Chip integrado es posible garantizar una regulación estable de la temperatura. Humidity Control II es apto para una gran variedad de aplicaciones que requieren una humidificación constante. Puede utilizarse en terrarios, paludarios e incluso en invernaderos o pajareras. Lea atentamente el manual de instrucciones y siga todas las indicaciones antes de empezar a utilizar el producto. Este manual de instrucciones forma parte integrante del producto. Contiene indicaciones importantes sobre la puesta en funcionamiento, la seguridad y el manejo del producto. ¡Conservar este manual de instrucciones para futuras consultas!

2. Contenido de entrega:

- pantalla iluminada con indicador LED de actividad
- manual de instrucciones
- sensor de temperatura resistente al agua con conector Quick – Connect
- accesorios de montaje
- regleta de terminales con dos ranuras

3. Información de seguridad importante:

ATENCIÓN: Para protegerse frente a posibles daños al utilizar este dispositivo deben cumplirse las siguientes medidas básicas de seguridad, incluyendo estas indicaciones: **Lea y siga las indicaciones de seguridad antes y durante el uso del dispositivo.** Tenga en cuenta toda la información y las indicaciones importantes para el uso del producto que se incluyen en este manual. De lo contrario, el producto podría dañarse o podrían producirse daños.

PELIGRO: Para evitar una posible descarga eléctrica debe proceder con sumo cuidado, ya que el dispositivo implica el uso de agua. No debe intentar reparar usted mismo el dispositivo, en caso necesario envíelo a un centro de servicio técnico autorizado para su reparación o deséchelo correctamente. No utilice el dispositivo si el cable de red está dañado, si no funciona correctamente o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma.

Lazo de goteo: Haga un «lazo de goteo» (ver imagen →):

Este debe aparecer en cada cable de red dirigido al enchufe. El «lazo de goteo» es la parte del cable de red que queda bajo el enchufe o la conexión al emplear un cable alargador. De esta forma se evita que el agua caiga por el cable y entre en contacto con el enchufe. Si el conector o el enchufe se mojan, NUNCA tire del enchufe. Desconecte el fusible o interruptor de potencia del dispositivo. Solo entonces podrá desconectar el cable de red y comprobar si el enchufe tiene agua.

Evitar daños: Para evitar daños, no toque las piezas móviles o calientes.

Atención: Desconecte totalmente el dispositivo de la corriente antes de manipular el dispositivo, montar o desmontar piezas o realizar tareas de mantenimiento e instalación en dispositivos. Nunca tire del cable de red para sacar el conector del enchufe. Siempre debe sujetar el conector y tirar. Los dispositivos que no estén en funcionamiento deben desconectarse siempre de la toma de corriente. Nunca levante la unidad sujetándola por el cable de red.

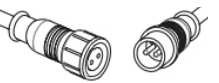
Restricción de uso: Este dispositivo no debe utilizarse por personas (incl. niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, ni por personas con falta de experiencia en el uso de dispositivos técnicos, excepto si estas personas son adecuadamente instruidas antes de utilizar el dispositivo o si cuentan con la supervisión de otra persona responsable de su seguridad. Los niños deben contar siempre con vigilancia para evitar que jueguen con el dispositivo.

Uso previsto: Utilice este dispositivo únicamente para el objetivo previsto. El uso de piezas no recomendadas ni vendidas por el fabricante del dispositivo puede provocar un funcionamiento inseguro.

Instalación: No instale ni almacene el dispositivo en lugares en los que quede expuesto a temperaturas por debajo del punto de congelación. No exponga la unidad a la acción directa del sol. Revise el dispositivo con regularidad. No deje el dispositivo sin vigilancia durante un periodo prolongado. En caso de necesitar un cable alargador, asegúrese de que la unión sea hermética al agua y al polvo. Debe emplearse un cable de potencia adecuada. Un cable alargador con menos amperios o vatio que el dispositivo podría sobrecalentarse. Asegúrese de colocar el cable de tal forma que nadie pueda tropezar con él ni desconectarlo. Este dispositivo ha sido diseñado únicamente para su uso en entornos domésticos, nunca con fines comerciales.

5. Feuchtigkeitssensor:

Der Humidity Control II ist mit einem **Feuchtigkeitssensor** 4 ausgestattet. Der **Feuchtigkeitssensor** 4 ist mit einem Quick – Connect – Verbinder ausgestattet und ermöglicht so eine einfache Installation des Sensors. Positionieren Sie den **Feuchtigkeitssensor** 4 im Terrarium weit genug entfernt von den Befeuchtungsanlagen. Dies könnte sonst zu falschen Mess- bzw. Regelwerten führen. Weist der **Feuchtigkeitssensor** 4 einen Bruch- oder Sensorkurzschluss auf, so wird dies im **Display** 2 mit --- angezeigt und ein Alarnton weist auf den Fehler hin. Zur Sicherheit werden externe Geräte in diesem Fall abgeschaltet. Der **Feuchtigkeitssensor** 4 ist ein Präzisionsmessinstrument und kann bei Bedarf ohne Kalibrierung einfach ausgetauscht werden.



6. Grundfunktionen:

Sicherheitsabschaltung während der Programmierung: Bei Nutzung des Programmiermodus werden zur Sicherheit beide **Steckplätze** 6 + 7 abgeschaltet.

Rückkehrfunktion: Wird im Programmiermodus 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt, wechselt der Humidity Control II automatisch in den Betriebsmodus zurück.

Funktionsüberwachung externer Geräte: Das **Bedienteil** 1 hat eine **LED-Aktivitätsanzeige** 3 für den Heiz- und Kühlbetrieb, deren Leuchten die aktive Regelung externer Geräte anzeigt.

Hintergrundbeleuchtung: Der Humidity Control II verfügt über eine automatische Hintergrundbeleuchtung im Programmiermodus. Die Hintergrundbeleuchtung geht automatisch nach 30 Sekunden aus, wenn keine Bedienung erfolgt. **Signalöne ausschalten:** Ein akustischer Alarm kann durch Drücken einer beliebigen Taste ausgeschaltet werden. Der Signalton ertönt erst dann wieder, wenn der programmierte Sollwert vor erneuter Abweichung noch einmal erreicht wurde.

Messbereich: Der Einstellbereich beträgt: **20° % bis 95° %**. Wenn diese Werte über- oder unterschritten werden, wird dies im **Display** 2 mit „HH“ oder „LL“ angezeigt.

Befeuchter-Einschaltverzögerung: Um angeschlossene Befeuchtungsanlagen zu schützen, verfügt der Humidity Control II über eine einstellbare Befeuchter-Einschaltverzögerung.

7. Programmierung:

Im Programmiermodus können folgende Funktionen mit den Touch Sensoren eingestellt werden:

Einstellen der aktuellen Uhrzeit: Berühren Sie die Taste **SET** ca. 3 Sekunden lang. Das **Uhrsymbol** 5 blinkt im Display. Berühren Sie erneut kurz die Taste **SET**. Nun können Sie mithilfe der **▲ ▼** Tasten die Stunden einstellen. Durch wiederholtes kurzes Berühren der Taste **SET** bestätigen Sie die Stunden Eingabe und gelangen zur Minuten-Eingabe. Stellen Sie die Minuten ebenfalls mit den **▲ ▼** Tasten ein. Berühren Sie die Taste **SET** für 3 Sekunden, um die Uhrzeit zu speichern.

7.1 Einstellen der Tag- und Nacht-Startzeit:

Um den Humidity Control II in Betrieb zu nehmen, muss eine **Tag-Startzeit** 6 und eine **Nacht-Startzeit** 7 programmiert werden. Es empfiehlt sich, die Tag- und Nachtzeiten der Beleuchtungsdauer anzupassen.

Um die **Tag-Startzeit** 6 zu programmieren, berühren Sie die Taste **SET** ca. 3 Sekunden lang. Berühren Sie nun **1 x** die **☀** Taste. Das Sonnensymbol blinkt. Berühren Sie erneut die Taste **SET**. Nun blinkt die Stundenanzeige. Stellen Sie die gewünschte **Tag-Startzeit** 6 mit den **▲ ▼** Tasten ein. **Achtung:** Es sind nur volle Stunden einstellbar. Berühren Sie die Taste **SET** für 3 Sekunden, um die **Tag-Startzeit** 6 zu speichern.

Um die **Nacht-Startzeit** 7 zu programmieren, berühren Sie die Taste **SET** ca. 3 Sekunden lang. Berühren Sie nun **2 x** die **☾** Taste. Das Mondsymbol blinkt. Berühren Sie erneut die Taste **SET**. Nun blinkt die Stundenanzeige. Stellen Sie die gewünschte **Nacht-Startzeit** 7 mit den **▲ ▼** Tasten ein. **Achtung:** Es sind nur volle Stunden einstellbar. Berühren Sie die Taste **SET** für 3 Sekunden, um die **Nacht-Startzeit** 7 zu speichern.

7.2 Einstellen der Soll Luftfeuchtigkeit:

Der Humidity Control II unterscheidet zwischen einer **Tages- und Nachtlufftfeuchtigkeit**. Einige Tiere benötigen eine Nachtabsenkung der Luftfeuchtigkeit. Diese kann individuell eingestellt werden, je nach Bedarf der Tiere. Der Einstellbereich beträgt: **25° % bis 90° %**.

Einstellen der Tages-Soll-Luftfeuchtigkeit: Um die „**Tages-Soll-Luftfeuchtigkeit**“ zu programmieren, berühren Sie die Taste **SET** ca. 3 Sekunden lang. Berühren Sie nun **3 x** die **☀** Taste. Das **TSV Symbol** blinkt. Berühren Sie erneut die Taste **SET**. Nun blinkt die Luftfeuchtigkeitsanzeige für die Tages-Soll-Luftfeuchtigkeit. Stellen Sie die gewünschte Luftfeuchtigkeit mit den **▲ ▼** Tasten ein. Berühren Sie die Taste **SET** für 3 Sekunden, um die **Tages-Soll-Luftfeuchtigkeit** zu speichern.

Einstellen der Nacht-Soll-Luftfeuchtigkeit: Um die „**Nacht- Soll-Luftfeuchtigkeit**“ zu programmieren, berühren Sie die Taste **SET** ca. 3 Sekunden lang. Berühren Sie nun **3 x** die **☾** Taste. Das **TSV Symbol** blinkt. Berühren Sie erneut die Taste **SET**. Nun blinkt die Luftfeuchtigkeitsanzeige für die Nacht-Soll-Luftfeuchtigkeit. Stellen Sie die gewünschte Luftfeuchtigkeit mit den **▲ ▼** Tasten ein. Berühren Sie die Taste **SET** für 3 Sekunden, um die „**Nacht- Soll-Luftfeuchtigkeit**“ zu speichern.

Hinweis: Wenn die Tages- und Nacht-Soll-Luftfeuchtigkeit identisch eingestellt werden, so wird über 24 Stunden die Luftfeuchtigkeit auf den eingestellten Wert gehalten.

7.3 Einstellen der Schaltverzögerung für Befeuchtung und Entfeuchtung:

Der Humidity Control II verfügt über die Möglichkeit, eine Schaltverzögerung für die Befeuchtung- und Entfeuchtungssteuerung zu programmieren. Dies schont die angeschlossenen elektronischen Geräte. Der Einstellbereich beträgt: **1 bis 20 %**.

Einstellen Schaltverzögerung für Befeuchtung: Um die „**Schaltverzögerung**“ zu programmieren, berühren Sie die Taste **SET** ca. 3 Sekunden lang. Berühren Sie nun **4 x** die **☀** Taste. Das **HDV Symbol** blinkt. Berühren Sie erneut die Taste **SET**. Nun blinkt die Temperaturanzeige. Stellen Sie die gewünschte „**Schaltverzögerung**“ mit den **▲ ▼** Tasten ein. Berühren Sie die Taste **SET** für 3 Sekunden, um die „**Schaltverzögerung**“ zu speichern.

Einstellen Schaltverzögerung für Entfeuchtung: Um die „**Schaltverzögerung**“ zu programmieren, berühren Sie die Taste **SET** ca. 3 Sekunden lang. Berühren Sie nun **5 x** die **☾** Taste. Das **DDV Symbol** blinkt. Berühren Sie erneut die Taste **SET**. Nun blinkt die Luftfeuchtigkeitsanzeige. Stellen Sie die gewünschte „**Schaltverzögerung**“ mit den **▲ ▼** Tasten ein. Berühren Sie die Taste **SET** für 3 Sekunden, um die „**Schaltverzögerung**“ zu speichern.

Beispiel: Luftfeuchtigkeit 45 %, Schaltverzögerung 5 % in Be- und Entfeuchtungseinstellung bedeutet unter 40 % wird die Befeuchtung aktiviert und über 50 % wird die Entfeuchtung ausgelöst.

7.4 Alarmeinrichtung bei Luftfeuchtigkeitsüber- oder Unterschreitung:

Es kann ein Alarm bei Über- oder Unterschreiten der programmierten Luftfeuchtigkeit eingestellt werden. Bei Über- oder Unterschreiten des programmierten Luftfeuchtigkeits- Sollwertes erfolgt ein akustischer und optischer Alarm. Der Einstellbereich beträgt: **1 bis 19 %**.

Alarmeinrichtung: Um den „**Alarmwert**“ zu programmieren, berühren Sie die Taste **SET** ca. 3 Sekunden lang. Berühren Sie nun **2 x** die **▲** Taste. Das **ADV Symbol** blinkt. Berühren Sie erneut die Taste **SET**. Nun blinkt die Luftfeuchtigkeitsanzeige. Stellen Sie den gewünschten „**Alarmwert**“ mit den **▲ ▼** Tasten ein. Berühren Sie die Taste **SET** für 3 Sekunden, um den „**Alarmwert**“ zu speichern. **Beispiel:** Luftfeuchtigkeit 45 %, Alarmfenster +/- 5 % bedeutet unter 40 % und über 50 % wird ein Alarm ausgelöst.

7.5 Befeuchter-Einschaltverzögerung:

Um angeschlossene Kühlgeräte zu schützen, verfügt der Humidity Control II über eine einstellbare Befeuchter-Einschaltverzögerung. Im Falle eines langsamen Luftfeuchtigkeitsanstiegs wird der Befeuchter direkt gestartet. Bei einem schnellen Anstieg startet die Befeuchtungsfunktion erst nach der eingestellten Befeuchter-Einschaltverzögerung. Der Einstellbereich beträgt: **0 bis 10 Minuten**.

Einstellen der Befeuchter-Einschaltverzögerung: Um die „**Befeuchter-Einschaltverzögerung**“ zu programmieren, berühren Sie die Taste **SET** ca. 3 Sekunden lang. Berühren Sie nun **1 x** die **▲** Taste. Das **DD Symbol** blinkt. Berühren Sie erneut die Taste **SET**. Nun blinkt die Minutenanzeige. Stellen Sie die gewünschte die „**Befeuchter-Einschaltverzögerung**“ mit den **▲ ▼** Tasten ein. Berühren Sie die Taste **SET** für 3 Sekunden, um die „**Befeuchter-Einschaltverzögerung**“ zu speichern.

8. Reinigung & Wartung:

Hinweis: Bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten unbedingt das Gerät vom Netz trennen! Zur Reinigung verwenden Sie ein faserfreies, mit Wasser leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie **KEINE** scharfen Reinigungsmittel.

9. Problembehandlung:

Im Fehlerfall ziehen Sie bitte zunächst den Netzstecker und stecken diesen nach 10 Sekunden wieder ein. Der Fehlerspeicher des Gerätes wird dadurch gelöscht. Lässt sich das Problem nicht beheben, suchen Sie bitte den Fehler anhand folgender Tabelle:

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Displayanzeige „---“	Kabelbruch Feuchtigkeitssensor	Sensor austauschen (Art.-Nr.: 10885)
Displayanzeige „HH“	Luftfeuchtigkeit oberhalb der Anzeigengrenze von 95 %	Prüfen- und verändern Sie die Position des Fühlers.
Displayanzeige „LL“	Luftfeuchtigkeit unterhalb der Anzeigengrenze von 20 %	Prüfen- und verändern Sie die Position des Fühlers.

10. Garantiebedingungen:

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG gewährt eine Garantiezeit von 24 Monaten ab Kaufdatum. Im Garantie- oder Reparaturfall senden Sie bitte das Gerät an den Händler zurück, bei dem Sie es erworben haben. Die Garantiekarte mit den Garantiebedingungen finden Sie im Bereich Service auf unserer Homepage: www.hobby-terrariumistik.com

11. Konformitätserklärung:

Die Konformitätserklärung finden Sie auf unserer Homepage: www.hobby-terrariumistik.com. Geben Sie die Art.-Nr.: 10884 im Suchfeld ein.

12. Technische Daten:

Betriebsspannung: 100 – 230 V ~ 50 / 60 Hz
Anschlussleistung je Schaltplatz: max. 600 W (Ohmsche Belastung)
Anschlussleistung gesamt der Schaltplatzleiste: max. 1.200 W (Ohmsche Belastung)
Luftfeuchtigkeits- Anzeigebereich: 20 – 95 %
Luftfeuchtigkeits- Regelbereich: 25 – 90 %
Luftfeuchtigkeits- Alarmbereich: 1 – 20 %

Anzeigegegenauigkeit: 1 %
Regelgenauigkeit: +/- 5 %
Länge Anschlusskabel: 1,4 m
Länge Sensorkabel: 1,8 m
Länge Kabel Bedienteil-Regelleiste: 1,5 m

Alle Angaben sind
Circa-Angaben.
Technische Änderungen
bleiben vorbehalten.

Humidity Control II

1. Introduction:

Thank you for purchasing the Humidity Control II digital humidity controller for terraria. The Humidity Control II is a reliable digital humidity controller for terraria. The innovative measuring and control device can be used to regulate and control humidifiers such as irrigation systems or terrarium misters. The humidity can be controlled in increments of 1 %. The device is configurable for visual and audible alarm. The display shows all set and actual values, is illuminated during programming and has an LED activity indicator. The humidity sensor is equipped with a quick-connect fastener and thus allows an easy installation of the sensor in the terrarium. A regulator with two slots for the operation of a humidifier and e.g. an exhaust fan is also included. The integrated high-performance relays ensure reliable switching of the Humidity Control II. Stable humidity control can be guaranteed by a built-in smart chip. The Humidity Control II is suitable for a wide range of applications where a constant humidity level is required. It can be used in terraria and paludaria as well as in in greenhouses or aviaries. Read the user manual carefully and follow the instructions before using this product. These operating instructions are a component part of the product. It contains important information on commissioning, safety and operation! Please retain these operating instructions for future reference!

2. Contents of delivery:

- illuminated display with LED activity indicator
- humidity sensor with quick-connect fastener
- regulator unit with two plug sockets
- operating instructions
- assembly implements

3. Important safety instructions:

WARNING: Basic safety precautions should be observed when handling this equipment to prevent injury, including the following advice:
Read and follow all safety instructions before and during the use of the device. Observe all important operating instructions and information when using the device. Otherwise the product may be damaged or injuries occur.

DANGER: Special care should be taken to avoid possible electric shock when water is used in the operation of this appliance. You should not attempt to repair the unit yourself, but return it to an authorised service centre for repair or dispose of the unit. Do not use a device with a damaged power cable or if it does not work properly, has been dropped or otherwise damaged.

Drip loop: Make a so-called 'drip loop' (see illustration →):

This should be in the direction of the socket with each power cable. The 'drip loop' is the part of the power cord that is below the power outlet or connection when an extension cord is used. This prevents water from running along the cable and coming into contact with the socket. Should the plug or plug socket get wet, do NOT pull the plug. Switch off the fuse or circuit breaker for the device. Only then should you pull out the power cable and check the plug socket for water.

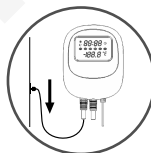
Prevent injuries: Do not touch moving or hot parts to prevent personal injury.

Caution: Always separate the device from the power supply before you handle it, insert or remove parts or before devices are installed or maintained. Never pull the power cable to pull the adapter out of the socket. Always hold and pull the plug connector. Always disconnect devices that are not in use from the power supply. Never pick up the unit by the power cable.

Operating limitations: The device is not suitable for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by persons with little experience in handling technical devices, unless these persons receive appropriate operating instructions before using the device or they are under the supervision of a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the device.

Intended use: Use this device only for its intended purpose. The use of attachments not recommended or sold by the device manufacturer may lead to unsafe operating conditions.

Installation: Do not install or store the device where it is exposed to temperatures below freezing. Do not expose the unit to direct sunlight. Regularly check the device. Do not leave the device unattended for a long period of time. Should an extension cable be required, ensure that the connection is water and dust proof. Only use a cable with a suitable power output. An extension cord with lower amperage or wattage than the unit may overheat. Take care to route the extension cable so that you do not trip over it or pull it out. This appliance is intended for household use only and not for commercial purposes.



5. Vochtigheidssensor

De Humidity Control II is met een **vochtigheidssensor** 4 uitgerust. De **vochtigheidssensor** 4 is uitgerust met een Quick-Connect koppeling en maakt zo een eenvoudige installatie van de sensor mogelijk. Plaats de **vochtigheidssensor** 4 in het terrarium ver genoeg verwijderd van bevochtigers. Dit kan anders tot verkeerde meet- resp. regelwaarden leiden. Als de **vochtigheidssensor** 4 een defect of kortsluiting registreert, dan wordt dit op het **display** 2 met --- aangegeven en een alarmtoon geeft aan dat er een storing is. Om veiligheidsredenen worden externe apparaten in dit geval uitgeschakeld. De **vochtigheidssensor** 4 is een precisie-meetinstrument en kan indien nodig zonder kalibrering eenvoudig worden vervangen.

6. Basisfuncties:

Veiligheidsuitschakeling tijdens het programmeren: Bij het gebruik van de programmeermodus worden om veiligheidsredenen beide **aansluitingen** 6 + 7 uitgeschakeld. **Terugkeerfunctie:** Als in de programmeermodus 30 seconden lang geen toets wordt ingedrukt, gaat de Humidity Control II automatisch terug naar de bedrijfsmodus. **Funcatiebepaling externe apparaten:** Het **bedienelement** 1 heeft een **LED-activiteitslampje** 3 voor be- en ontvochtigen die de actieve regeling van de externe apparaten aangeeft. **Achtergrondverlichting:** De Humidity Control II beschikt over een automatische achtergrondverlichting in programmeermodus. De achtergrondverlichting gaat automatisch na 30 seconden uit als er geen bediening plaatsvindt. **Signaaltonen uitschakelen:** Een akoestisch alarm kan door het indrukken van een willekeurige toets worden uitgeschakeld. De signaaltoon klinkt pas dan weer als de ingestelde gewenste waarde voor de hernieuwde afwijking nogmaals wordt bereikt. **Meetbereik:** Het in te stellen bereik bedraagt: **20 tot 95 %**. Als deze waarden worden over- of onderschreden, wordt dit in het **display** 2 met „HH“ of „LL“ aangegeven. **Bevochtiger-inschakelvertraging:** Om aangesloten bevochtigers te beschermen, beschikt de Humidity Control II over een instelbare bevochtiger-inschakelvertraging.

7. Programmering:

In de programmeermodus kunnen de volgende functies met de touch-sensoren worden ingesteld:
Instellen van de actuele tijd: Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan. Het **kloksymbool** 3 knippert in het display. Raak nogmaals kort de toets 3 aan. Nu kunt u met behulp van de 4 de uren instellen. Door het nogmaals kort aanraken van de toets 3 bevestigt u de invoer van de uren en komt u bij de invoer voor de minuten. Stel de minuten eveneens in met de 4. Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan om de tijd op te slaan.

7.1 Instellen van de dag- en nacht-starttijd:

Om de Humidity Control II in gebruik te nemen, moet een **dag-starttijd** 5 en een „nacht-starttijd“ worden ingesteld. Het is aan te bevelen om de **dag- en nacht-starttijden** aan de verlichtingsduur aan te passen.

Om de **dag-starttijd** 5 in te stellen, raakt u de toets 3 ca. 3 seconden lang aan. Raak vervolgens **1 x** de 4 aan. Het zon-symbool knippert. Raak nogmaals de toets 3 aan. Nu knippert de uren-weergave. Stel de gewenste **dag-starttijd** 5 in met de 4. **Let op:** er kunnen alleen hele uren worden ingesteld. Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan om de **dag-starttijd** 5 op te slaan.

Om de **nacht-starttijden** 6 in te stellen, raakt u de toets 3 ca. 3 seconden lang aan. Raak vervolgens **2 x** de 4 aan. Het maan-symbool knippert. Raak nogmaals de toets 3 aan. Nu knippert de uren-weergave. Stel de gewenste **nacht-starttijden** 6 in met de 4. **Let op:** er kunnen alleen hele uren worden ingesteld. Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan om de **nacht-starttijden** 6 op te slaan.

7.2 Instellen van de gewenste luchtvochtigheid:

De Humidity Control II maakt onderscheid tussen de **luchtvochtigheid overdag en's nachts**. Sommige dieren hebben's nachts een andere luchtvochtigheid nodig dan overdag. Deze kan apart worden ingesteld afhankelijk van de behoefte van de dieren. Het in te stellen bereik bedraagt: **25 tot 90 %**.

Instellen van de gewenste luchtvochtigheid overdag: Om de „gewenste luchtvochtigheid overdag“ in te stellen, raakt u de toets 3 ca. 3 seconden lang aan. Raak vervolgens **3 x** de 4 aan. Het **HSV-symbool** knippert. Raak nogmaals de toets 3 aan. Nu knippert de weergave voor de gewenste luchtvochtigheid overdag. Stel de gewenste luchtvochtigheid in met de 4. Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan om de „gewenste luchtvochtigheid overdag“ op te slaan.

Instellen van de gewenste nachttemperatuur: Om de „gewenste luchtvochtigheid's nachts“ in te stellen, raakt u de toets 3 ca. 3 seconden lang aan. Raak vervolgens **3 x** de 4 aan. Het **HSV-symbool** knippert. Raak nogmaals **2 x** de 3 toets aan. Nu knippert de weergave voor de gewenste luchtvochtigheid overdag. Stel de gewenste luchtvochtigheid in met de 4. Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan om de „gewenste luchtvochtigheid's nachts“ op te slaan.

Opmerking: Als de **gewenste luchtvochtigheid's nachts** identiek worden ingesteld, dan wordt de luchtvochtigheid 24 uur lang op de ingestelde waarde gehouden.

7.3 Instellen van de schakelvertraging voor bevochtigen en ontvochtigen:

De Humidity Control II beschikt over de mogelijkheid om een schakelvertraging voor de aansturing van de bevochtiging en ontvochtiging te programmeren. Dit spaart de aangesloten elektronische apparaten. Het in te stellen bereik bedraagt: **1 tot 20 %**.

Instellen van de schakelvertraging voor bevochtiging: Om de „schakelvertraging“ in te stellen, raakt u de toets 3 ca. 3 seconden lang aan. Raak vervolgens **4 x** de 4 aan. Het **HDV-symbool** knippert. Raak nogmaals de toets 3 aan. Nu knippert de luchtvochtigheidsweergave. Stel de gewenste „schakelvertraging“ in met de 4. Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan om de „schakelvertraging“ op te slaan.

Instellen van de schakelvertraging voor ontvochtigen: Om de „schakelvertraging“ in te stellen, raakt u de toets 3 ca. 3 seconden lang aan. Raak vervolgens **5 x** de 4 aan. Het **DDV-symbool** knippert. Raak nogmaals de toets 3 aan. Nu knippert de temperatuurweergave. Stel de gewenste „schakelvertraging“ in met de 4. Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan om de „schakelvertraging“ op te slaan.

Voorbeeld: Luchtvochtigheid 45 %, schakelvertraging 5 % in de instelling voor be- en ontvochtigen betekent dat onder de 40 % wordt de bevochtiging geactiveerd en boven de 50 % wordt de ontvochtiger ingeschakeld.

7.4 Alarminstelling bij over- of onderschrijding van de luchtvochtigheid:

Er kan een alarm bij het over- of onderschrijden van de geprogrammeerde luchtvochtigheid worden ingesteld. Bij het over- of onderschrijden van de geprogrammeerde gewenste luchtvochtigheid volgt een akoestisch of optisch alarm. Het in te stellen bereik bedraagt: **1 tot 19 %**.

Alarminstelling: Om de „alarmwaarde“ in te stellen, raakt u de toets 3 ca. 3 seconden lang aan. Raak vervolgens **3 x** de 4 aan. Het **ADV-symbool** knippert. Raak nogmaals de toets 3 aan. Nu knippert de luchtvochtigheidsweergave. Stel de gewenste „alarmwaarde“ in met de 4. Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan om de „alarmwaarde“ op te slaan. **Voorbeeld:** Luchtvochtigheid 45 %, alarmvenster +/- 5 % betekent dat er onder de 40 % en boven de 50 % een alarm afgaat.

7.5 Bevochtiger-inschakelvertraging:

Om aangesloten bevochtigers te beschermen, beschikt de Humidity Control II over een instelbare bevochtiger-inschakelvertraging. Als de luchtvochtigheid langzaam toeneemt, wordt de bevochtiger direct gestart. Als de luchtvochtigheid snel toeneemt, start het bevochtigen pas na de ingestelde bevochtiger-inschakelvertraging. Het in te stellen bereik bedraagt: **0 tot 10 minuten**.

Instellen van de bevochtiger-inschakelvertraging: Om de „bevochtiger-inschakelvertraging“ in te stellen, raakt u de toets 3 ca. 3 seconden lang aan. Raak vervolgens **1 x** de 4 aan. Het **DD-symbool** knippert. Raak nogmaals de toets 3 aan. Nu knippert de minuten-weergave. Stel de gewenste „bevochtiger-inschakelvertraging“ in met de 4. Raak de toets 3 ca. 3 seconden lang aan om de „bevochtiger-inschakelvertraging“ op te slaan.

2. Omvang van de levering:

- verlicht display met LED-activiteitslampjes
- vochtigheidssensor met Quick-Connect koppeling
- regel-stopcontact met twee aansluitingen

- gebruiksaanwijzing
- montage materiaal

3. Belangrijke veiligheidsinstructies:

WAARSCHUWING: Om verwondingen te voorkomen dienen tijdens de omgang met dit apparaat enkele belangrijke voorzorgsmaatregelen m.b.t. de veiligheid worden genomen, inclusief de volgende aanwijzingen: **Lees alle veiligheidsinstructies en volg deze op vóór en tijdens het gebruik van het apparaat.** Neem alle belangrijke aanwijzingen en informatie uit de handleiding in acht. Anders kan het product worden beschadigd of kan het tot verwondingen leiden. **GEVAAR:** Om een mogelijke elektrische schok te vermijden, dient u bijzonder voorzichtig te zijn als bij het gebruik van dit apparaat water wordt gebruikt. Probeer niet om het apparaat zelf te repareren maar geef het ter reparatie af aan een daarvoor bevoegde klantenservice of gooi het apparaat weg. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel is beschadigd of als het niet goed functioneert, op de grond is gevallen of op een andere manier is beschadigd.

Druplus: Maak een zogenaamde „druplus“ (zie afbeelding →):

Deze dient in de richting van de contactdoos in elke stroomkabel te worden gemaakt. De „druplus“ is het deel van de stroomkabel dat beneden de contactdoos of de aansluiting bij gebruik van een verlengkabel ligt. Daarmee wordt voorkomen dat water langs de kabel omlaag loopt en met de contactdoos in aanraking komt. Als de stekker of de contactdoos nat worden, trek dan NIET de stekker eruit. Onderbreek de stroomkring voor het apparaat met de zekering of de hoofdschakelaar in de meterkast. Pas daarna de stroomkabel loshalen en de contactdoos controleren op aanwezigheid van water.

Verwondingen voorkomen: Raak geen bewegende of hete onderdelen aan om verwondingen te voorkomen.

Let op: Haal het apparaat altijd los van het stroomnet voordat u het apparaat beetpakt, onderdelen in- of uitbouwt of als apparaten worden geïnstalleerd of onderhouden. Trek nooit aan de stroomkabel om de stekker uit de contactdoos te trekken. Altijd de stekker beetpakken en eruit trekken. Apparaten die niet worden gebruikt altijd van het stroomnet loskoppelen. Til de unit nooit op aan de stroomkabel.

Beperking van het gebruik: Het apparaat is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vaardigheden of door personen met weinig ervaring in het omgaan met technische apparaten, behalve als deze personen vóór het gebruik van het apparaat adequate aanwijzingen voor de bediening krijgen of als ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen dienen altijd in de gaten te worden gehouden zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.

Gebruik: Gebruik dit apparaat alleen voor het doel waarvoor het bestemd is. Het gebruik van onderdelen die niet door de fabrikant van het apparaat worden aanbevolen of verkocht, kan leiden tot een onveilige situatie tijdens het gebruik.

Installatie: Installeer of bewaar het apparaat niet op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan temperaturen onder het vriespunt. Stel de unit niet bloot aan direct zonlicht. Controleer het apparaat regelmatig. Laat het apparaat niet voor een langere periode onbewaakt achter. Als er een verlengkabel nodig is, let er dan op dat de verbinding water- en stofdicht is. Ook moet de kabel geschikt zijn voor het vermogen. Een verlengkabel met minder ampère of watt dan het apparaat kan oververhit raken. Zorg ervoor dat u de verlengkabel zo neerlegt dat niemand erover kan struikelen of deze eruit kan trekken. Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

4. Bedienelement en regel-stopcontact:

- | | |
|-------------------------|---|
| 1 Bedienelement | 6 Aansluiting 1 (Dehumidity) |
| 2 Display | 7 Aansluiting 2 (Humidity) |
| 3 LED-activiteitslampje | 8 Stroomkabel |
| 4 Vochtigheidssensor | 9 Montageset voor bevestiging van het display aan de wand |
| 5 Regel-stopcontact | 10 Zuignap voor bevestiging van de sensor |

4.1 Bedienelement + Display:

Het bedienelement 1 heeft aan de achterkant een holte. Met de montageset 9 kan het bedienelement 1 aan de wand of de onderkast worden bevestigd. De 1,5 meter lange kabel tussen het bedienelement 1 en het regel-stopcontact 5 en de 1,8 meter lange kabel tussen het bedienelement 1 en de vochtigheidssensor 4 maken het plaatsen van het bedienelement 1 buiten de terrarium-onderkast mogelijk zodat men alle waarden en schakelfuncties snel van het display 2 kan aflezen.

4.1 Het bedienelement in detail:

Het bedienelement 1 heeft een LED-activiteitslampje 3 voor verwarmen en voor koelen. Met de sensor-touchtoetsen c, d en e kunnen de waarden bijzonder comfortabel worden ingesteld.

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| a) Bevochtigen - activiteitslampje | d) Omhoog - toets |
| b) Ontvochtigen - activiteitslampje | e) Omlaag - toets |
| c) Set-toets | |

4.2 Display-symbolen:

- HSV: Gewenste luchtvochtigheidswaarde
- HDV: Schakelvertraging bevochtiging
- DDV: Schakelvertraging ontvochtiging
- ADV: Alarm bij over-onderschrijding van de luchtvochtigheid (knippert en piept bij over- of onderschrijding)

4.4 Regel - stopcontact:

Het regel-stopcontact 5 beschikt over 2 aansluitingen. Aansluiting 2 (Humidity 7) is bedoeld voor het regelen/bedienen van bevochtigingsinstallaties zoals beregeningsinstallaties of terrariumvernevelaars. Aansluiting 1 (Dehumidity 6) is bedoeld voor het regelen/bedienen van ontvochtigers zoals afzuigventilatoren. Per aansluiting mogen apparaten tot max. 600 W worden gebruikt. Het regel-stopcontact 5 moet binnenin aan de wand of zijkant van de onderkast worden geschroefd zodat in geval van waterlekage uit het terrarium geen contact met het apparaat kan plaatsvinden.

4. Control unit and regulator unit:

- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Control unit | 6 Socket 1 (Dehumidity) |
| 2 Display | 7 Socket 2 (Humidity) |
| 3 LED activity indicator | 8 Cable connection |
| 4 Humidity sensor | 9 Screw set for wall mounting of the display |
| 5 Regulator unit | 10 Suction cup for sensor mounting |

4.1 Control unit + Display:

The control unit 1 has a recess on the back. The control unit 1 is mounted on the wall or base cabinet using the screw set 9. The 1.5 meter cable length from the control unit 1 to the regulator control unit 1 and 1.8 meter cable length from the control unit 1 to the humidity sensor 4 allow the control unit 1 to be positioned outside the terrarium base cabinet so that all values and switching states can be read quickly on the display 2.

4.2 The control unit in detail:

The control unit 1 has an LED activity indicator 3 for the heating and cooling operation. The sensor touch keys c, d and e allow values to be set particularly easily.

- | | |
|--|-------------|
| a) Humidification activity indicator | d) Up key |
| b) Dehumidification activity indicator | e) Down key |
| c) Set key | |

4.3 Display symbols:

- HSV: Humidity set value
- HDV: Humidification differential value
- DDV: Dehumidification differential value
- ADV: Alarm when the humidity exceeds or falls below the limit (flashes and beeps when the humidity exceeds or falls below the limit)
- DD: Humidifier switch-on delay
- ☀: Day mode
- 🌙: Night mode
- ⌚: Current time

4.4 Regulator unit:

The regulator unit 5 has 2 sockets. Socket 2 (Humidity 7) intended for controlling humidification systems such as irrigation systems or terrarium misters. Socket 1 (Dehumidity 6) is intended for the control of dehumidifiers such as exhaust fans. Each socket may be used for devices of up to a maximum of 600 W. The regulator unit 5 should be screwed to the inside of the wall or side wall of the base cabinet to prevent contact with the device in the event of water escaping from the terrarium.

5. Humidity sensor:

The Humidity Control II is equipped with a humidity sensor 4. The humidity sensor 4 is equipped with a quick-connect fastener and thus enables an easy installation of the sensor. Position the humidity sensor 4 in the terrarium far enough away from the humidifiers. This could otherwise lead to incorrect measurement or control values. Should the humidity sensor 4 detect a break or sensor short circuit, this is indicated on the display 2 with --- and an alarm sound indicates the fault. External devices are switched off in this situation for safety reasons. The humidity sensor 4 is a precision measuring instrument and can be easily replaced without calibration if necessary.

6. Basic functions:

Safety shutdown during programming: When using the programming mode, both plug sockets 6 + 7 are switched off for safety.

Reset function: When no key is touched for 30 seconds in programming mode, the Humidity Control II automatically returns to operating mode.

Monitoring the functions of external devices: The control unit 1 has an LED activity indicator 3 for heating and cooling operation, with lights indicating the active regulation of external devices.

Backlighting: The Humidity Control II has automatic backlighting in programme mode. Backlighting automatically switches off after 30 seconds if no operation is performed.

Switch off signal tones: An acoustic alarm is deactivated by touching any key. The signal tone only sounds again when the programmed set value has been reached again before another divergence occurs.

Measurement range: The setting range is: 20% to 95%. When these values are exceeded or not reached, this is indicated in the display 2 with „HH“ or „LL“. **Humidifier switch-on delay:** To protect connected humidification systems, the Humidity Control II has an adjustable humidifier switch-on delay.

7. Programming:

The following functions are set with the touch sensors in programming mode:

Setting the current time: Touch the key c for about 3 seconds. The clock symbol ⌚ flashes in the display. Briefly touch the key c again. Now you are able to set the hours using the d and e. By touching the key c repeatedly and briefly, you confirm the hour entry and go to the minute entry. Also set the minutes with the d and e. Touch the key c for about 3 seconds to store the time.

7.1 Setting the day and night start time:

A Day start time ☀ and a Night start time 🌙 needs to be programmed in order to put the Humidity control II into operation. It is advisable to adapt the day and night times to the lighting duration.

Touch the key c for about 3 seconds to program the Day start time ☀. Now touch the 1 time. The sun symbol flashes. Touch the key c again. Now the hour display flashes. Set the desired Day start time ☀ with the d and e. **Caution:** It is only possible to set full hours. Touch the key c for 3 seconds to store the Day start time ☀.

Touch the key c for about 3 seconds to program the Night start time 🌙. Now touch the 2 times. The moon symbol flashes in the display. Touch the key c again. Now the hour display flashes. Set the desired Night start time 🌙 with the d and e. **Caution:** It is only possible to set full hours. Touch the key c for 3 seconds to store the Night start time 🌙.

7.2 Adjusting the daytime set humidity:

The Humidity Control II distinguishes between a day- and night-time humidity. Some animals need a different humidity at night than they need during the day. This is individually adjustable, depending on the needs of the animals. The setting range is: 25% to 90%.

Adjusting the daytime set humidity: Touch the key c for about 3 seconds to program the "Daytime set humidity". Now touch the 3 times. The HSV symbol flashes. Touch the key c again. Now the humidity display for the daytime set humidity flashes. Set the desired Air humidity with the d and e. Touch the key c for 3 seconds to save the "Daytime set humidity".

Adjusting the night time set humidity: To program the "Night time set humidity", touch the key c for about 3 seconds. Now touch the 3 times. The HSV symbol flashes. Touch the key c again 2 times. Now the air humidity display flashes for the nighttime set humidity. Set the desired air humidity with the d and e. Touch the key c for 3 seconds to store the "Night time set humidity". **Note:** If the daytime and nighttime set humidity are set identically, the humidity is maintained at the set value for 24 hours.



7.3 Setting the switching delay for humidification and dehumidification:

The Humidity Control II has the possibility to program a switching delay for humidification and dehumidification control. This protects the connected electronic devices. The setting range is: **1 to 20 %**.

Setting the switching delay for humidification: To program the "Switching delay", touch the key  for about 3 seconds. Now touch the  4 times. The HDV symbol flashes. Touch the key  again. Now the humidity display flashes. Set the desired "Switching delay" with the  . Touch the key  for 3 seconds to store the "Switching delay".

Setting the switching delay for dehumidification: Touch the key  for about 3 seconds to program the "Switching delay". Now touch the  5 times. The DDV symbol flashes. Touch the key  again. Now the temperature display flashes. Set the desired "Switching delay" with the  . Touch the key  for 3 seconds to store the "Switching delay".

Example: Humidity 45 %, switching delay 5 % in humidification and dehumidification setting means that humidification is activated below 40 % and dehumidification is triggered above 50 %.

7.4 Alarm setting for exceeding or falling below humidity:

An alarm can be set to sound when the humidity exceeds or falls below the programmed humidity level. An acoustic and optical alarm is activated when the humidity exceeds or falls below the programmed humidity set value. The setting range is: **1 to 19 %**.

Setting the alarm: Touch the key  for about 3 seconds to program the "Alarm value". Now touch the  2 times. The ADV symbol flashes. Touch the key  again. Now the humidity display flashes. Set the desired "Alarm value" with the  . Touch the key  for 3 seconds to store the "Alarm value".

Example: Humidity 45 %, alarm window +/- 5 % means an alarm is triggered below 40 % and above 50 % humidity.

7.5 Humidifier switch-on delay:

Humidity Control II has an adjustable humidifier switch-on delay to protect connected cooling devices. In case of a slow temperature rise, the cooler is activated immediately. In case of a rapid temperature rise, the cooling function only starts in accordance with the set cooler switch-on delay. The setting range is: 0 to 10 minutes. **Setting the cooler switch-on delay:** Touch the key  for about 3 seconds to program the "Cooler switch-on delay". Now touch the  2 times. The "CD" symbol flashes. Touch the key  again. Now the minute display flashes. Set the desired "Cooler switch-on delay" with the  . Touch the key  for 3 seconds to store the "Cooler switch-on delay".

7.5 Humidifier switch-on delay:

To protect connected cooling units, the Humidity Control II has an adjustable humidifier switch-on delay. In the event of a slow rise in humidity, the humidifier is started directly. In the case of a rapid rise, the humidification function only starts after the set humidifier switch-on delay. The setting range is: 0 to 10 minutes. **Setting the humidifier switch-on delay:** Touch the key  for about 3 seconds to program the "Humidifier switch-on delay". Now touch the  1 time. The DD symbol flashes. Touch the key  again. Now the minute display flashes. Set the desired "Humidifier switch-on delay" with the  . Touch the key  for 3 seconds to store the "Humidifier switch-on delay".

8. Cleaning and maintenance:

Note: Always disconnect the device from the mains during cleaning and maintenance work! Use a lint-free cloth slightly dampened with water to clean the product. Do **NOT** use harsh cleaning agents or solvents.

9. Troubleshooting:

In the event of a malfunction, please disconnect the mains plug and then reconnect it after 10 seconds. This clears the malfunction memory of the device. Should the problem not be solved, please use the following table to find the cause of the malfunction:

Malfunction	Possible cause	Solution
Display "----"	Humidity sensor cable broken	Replace sensor (Item no.: 10883)
Display "HH"	Humidity above the display limit of 95 %	Check and adjust the position of the sensor.
Display "LL"	Humidity below the display limit of 20 %	Check and adjust the position of the sensor.

10. Warranty terms:

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG offers a 24 month warranty from the date of purchase. In the event of warranty or repair, please return the device to the dealer where you purchased it. The warranty card with the warranty terms is available on our homepage, under Service: www.hobby-terraristik.com

11. Declaration of conformity:

A detailed table with all setting options of the Hygro System is available on our homepage: www.hobby-terraristik.com. Enter **item no.: 10884** in the search box.

12. Technical data:

Operating voltage: 100 – 230 V, 50 – 60 Hz	Humidity alarm range: 1 – 20 %	Length of cable control unit - regulator unit: 1,5 m
Connected load per connector: max. 600 W (ohmic load)	Display resolution: 1 %	
Total connected load of the socket connector: max. 1,200 W (ohmic load)	Control accuracy: +/- 5 %	
Humidity display range: 20 – 95 %	Length of connection cable: 1,4 m	All details are approximate.
Humidity control range: 25 – 90 %	Length of sensor cable: 1,8 m	Subject to technical changes.

Humidity Control II

1. Introduzione:

Grazie per aver scelto di acquistare il regolatore di umidità digitale per terrari Humidity Control II. Humidity Control II è un affidabile regolatore di umidità digitale per terrari. Con l'innovativo apparecchio di misurazione e regolazione è possibile regolare umidificatori quali impianti di irrigazione a pioggia e nebulizzatori per terrari. È possibile un'impostazione dell'umidità ad intervalli dell'1 %. È possibile impostare un allarme ottico e acustico sull'apparecchio. Il display con l'indicazione di tutti i valori prefissati ed effettivi è illuminato durante la programmazione e dispone di un indicatore operativo a LED. Il sensore di temperatura è dotato di un connettore Quick Connect e consente così una semplice installazione del sensore nel terrario. È inoltre contenuta una barra di regolazione con due prese per l'uso di un umidificatore e, ad esempio, di un aspiratore. I relè ad elevata prestazione integrati assicurano un'affidabile commutazione del dispositivo Humidity Control II. Grazie ad una tecnologia Smart Chip integrata, è possibile garantire una regolazione stabile dell'umidità. Humidity Control II è adatto a una gran varietà di usi in cui è necessaria un'umidità costante. Può essere utilizzato in terrari, paludari, ma anche in serre o voliere. Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di attenersi alle indicazioni prima di utilizzare questo prodotto. Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto. Esse contengono indicazioni importanti per la messa in funzione, la sicurezza e l'uso! Conservare le presenti istruzioni per l'uso al fine di poterle rileggere in un secondo momento!

7.3 Réglage de la temporisation de commutation pour humidification et déshumidification:

Le Humidity Control II a la possibilité de programmer une temporisation des commandes d'humidification et de déshumidification. Cela ménage les appareils électroniques raccordés. La plage de réglage est de: **1 à 20 %**.

Réglage de la temporisation de commutation pour l'humidification: Pour programmer la «Temporisation de commutation», appuyez sur la touche  pendant env. 3 secondes. Appuyez à présent **4 x** sur . Le symbole HDV clignote. Appuyez à nouveau sur la touche . L'affichage de l'humidité clignote alors. Réglez la «Temporisation de commutation» désirée avec  . Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes pour enregistrer la «Temporisation de commutation».

Réglage de la temporisation de commutation pour la déshumidification: Pour programmer la «Temporisation de commutation», appuyez sur la touche  pendant env. 3 secondes. Appuyez à présent **5 x** sur . Le symbole DDV clignote. Appuyez à nouveau sur la touche . L'indication de température clignote alors. Réglez la «Temporisation de commutation» désirée avec  . Appuyez sur la touche «Set» pendant 3 secondes pour enregistrer la «Temporisation de commutation».

Exemple: Humidité de l'air 45 %, temporisation de commutation 5 % pour réglage humidification et déshumidification signifie qu'en dessous de 40 %, l'humidification est activée et au-dessus de 50 %, la déshumidification est déclenchée.

7.4 Réglage de l'alarme si l'humidité de l'air est inférieure ou supérieure à la valeur réglée:

Une alarme peut être programmée dans le cas où l'humidité de l'air est inférieure ou supérieure à l'humidité de l'air programmée. Une alarme sonore et optique retentit dans le cas où la température est inférieure ou supérieure à l'humidité de l'air cible programmée. La plage de réglage est de: **1 à 19 %**.

Réglage de l'alarme: Pour programmer la «Valeur de l'alarme», appuyez sur la touche  pendant env. 3 secondes. Appuyez à présent **2 x** sur . Le symbole ADV clignote. Appuyez à nouveau sur la touche . L'affichage de l'humidité clignote alors. Réglez la «Valeur de l'alarme» désirée avec  . Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes pour enregistrer la «Valeur de l'alarme».

Exemple: Humidité de l'air 45 %, fenêtre alarme +/- 5 % signifie qu'en dessous 40 % et au-dessus de 50 %, une alarme se déclenche.

7.5 Temporisation mise en marche de l'humidificateur:

Pour protéger les refroidisseurs raccordés, le système Humidity Control II est équipé d'une temporisation de mise en marche de l'humidificateur réglable. Dans le cas d'une montée lente de l'humidité, l'humidificateur est démarré directement. Dans le cas d'une montée rapide, la fonction d'humidification ne démarre qu'une fois la temporisation de mise en marche de l'humidificateur. La plage de réglage est de: **0 à 10 minutes**.

Réglage de la temporisation de mise en marche de l'humidificateur: Pour programmer la «Temporisation de mise en marche de l'humidificateur», appuyez sur la touche  pendant env. 3 secondes. Appuyez à présent **1 x** sur . Le symbole DD clignote. Appuyez à nouveau sur la touche . L'affichage des minutes clignote alors. Réglez la «Temporisation de mise en marche de l'humidificateur» désirée avec  . Appuyez sur la touche «Set» pendant 3 secondes pour enregistrer la «Temporisation de mise en marche de l'humidificateur».

8. Nettoyage & entretien:

Remarque: L'appareil doit impérativement être débranché du secteur pour les travaux de nettoyage et d'entretien! Pour nettoyer, utilisez un chiffon sans fibre légèrement humidifié. N'utilisez **PAS** de détergent ni de dissolvant.

9. Résolution des problèmes:

En cas de défaillance, veuillez tout d'abord débrancher la prise du secteur puis rebranchez-la après 10 secondes. La mémoire des défauts de l'appareil est ainsi effacée. Si le problème ne peut pas être résolu, veuillez chercher le défaut dans le tableau suivant:

Défaut	Cause possible	Solution
Affichage écran «---	Rupture de câble du capteur d'humidité	Remplacer le capteur (Réf.: 10885)
Affichage écran «HH»	Humidité au-dessus de la limite d'affichage de 95 %	Vérifiez et modifiez la position du capteur.
Affichage écran «LL»	Humidité en dessous de la limite d'affichage de 20 %	Vérifiez et modifiez la position du capteur.

10. Conditions de garantie:

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG accorde une durée de garantie de 24 mois à compter de la date d'achat. En cas de garantie ou de réparation, veuillez retourner l'appareil au revendeur chez lequel vous l'avez acheté. Vous trouverez la carte de garantie avec les conditions de garantie dans la zone Service de notre page d'accueil: www.hobby-terraristik.com.

11. Déclaration de conformité:

Vous trouverez la déclaration de conformité sur notre page d'accueil: www.hobby-terraristik.com. Saisissez le **Réf.: 10884** dans le champ de recherche.

12. Données techniques:

Tension de fonctionnement: 100 – 230 V – 50 / 60 Hz	Précision d'affichage: 1 %	Toutes les données sont des données approximatives. Sous réserve de modifications techniques.
Puissance installée par emplacement de connexion: max. 600 W (charge résistive)	Précision de réglage: +/- 5 %	
Puissance installée totale par barre de connexion: max. 1.200 W (charge résistive)	Longueur câble de raccordement: 1,4 m	
Affichage de l'humidité de l'air: 20 – 95 %	Longueur câble du capteur: 1,8 m	
Zone de réglage de l'humidité de l'air: 25 – 90 %	Longueur câble bandeau de contrôle du tableau de commande: 1,5 m	
Zone d'alarme de l'humidité de l'air: 1 – 20 %		

Humidity Control II

1. Inleiding

Hartelijk dank dat u voor de aankoop van de digitale luchtvochtigheidsregelaar voor terrariums Humidity Control II hebt gekozen. De Humidity Control II is een betrouwbare digitale luchtvochtigheidsregelaar voor terrariums. Met het innovatieve meet- en regelapparaat kunnen luchtbevochtigers zoals beregeningsinstallaties of terrariumverneelaars worden geregeld en bediend. De regeling van de luchtvochtigheid is in stappen van 1 % mogelijk. Ook kan er op het apparaat een optisch en akoestisch alarm worden ingesteld. Het display met weergave van alle ingestelde en gemeten waarden is tijdens het programmeren verlicht en beschikt over led-activiteitslampjes. De vochtigheidssensor is uitgerust met een Quick-Connect koppeling en maakt zo een eenvoudige installatie van de sensor in het terrarium mogelijk. Een regel-stopcontact met twee aansluitingen voor het gebruik van een luchtbevochtiger en bijv. een afzuigventilator is eveneens meegeleverd. De geïntegreerde heavy-duty relais zorgen voor een betrouwbare schakelfunctie van de Humidity Control II. Door een ingebouwde smart-chip kan een stabiele regeling van de luchtvochtigheid worden gegarandeerd. De Humidity Control II is geschikt voor tal van toepassingen waarbij een constante luchtvochtigheid noodzakelijk is. Hij kan worden gebruikt in terrariums, paludariums maar ook in broeikassen of volières. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de aanwijzingen op voordat u dit product gebruikt. Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product. Hij bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname, veiligheid en de bediening! Bewaar deze gebruiksaanwijzing zodat u hem later nogmaals kunt raadplegen!

4.1 Tableau de commande + écran:

Le **tableau de commande** 1 possède un renforcement à l'arrière. Avec le **jeu de vis** 9 le **tableau de commande** 1 est fixé au mur ou sur l'élément bas. Les câbles d'1,5 mètre de longueur du **tableau de commande** 1 au **bandeau de commande** 5 et d'1,8 mètre du **tableau de commande** 1 au **capteur d'humidité** 4 permettent un positionnement du **tableau de commande** 1 en dehors de la partie basse des terraria, de manière à ce que toutes les valeurs et états de commutation puissent être rapidement lus sur l'écran 2.

4.2 Le tableau de commande en détails:

Le **tableau de commande** 1 est équipé d'un **indicateur d'activité à LED** 3 pour le mode chauffage et refroidissement. Les touches tactiles (c), (d) et (e) permettent un réglage particulièrement facile des valeurs.

- a) Indicateur d'activité d'humidification (H)
- b) Indicateur d'activité de déshumidification (D)
- c) Touche de réglage (SET)
- d) Touche de défilement vers le haut (▲)
- e) Touche de défilement vers le bas (▼)

4.3 Symboles de l'écran:

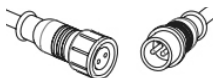
- HSV: Valeur cible humidité
- HDV: Temporisation de commutation humidification
- DDV: Temporisation de commutation déshumidification
- ADV: Alarme en cas d'humidité trop haute - trop basse (clignote et émet un son si l'humidité est trop haute / trop basse)

- DD: Temporisation mise en marche humidificateur
- ☀: Mode jour
- ☾: Mode nuit
- ⌚: le temps présent



4.4 Bandeau de commande:

Le **bandeau de commande** 5 est équipé de 2 emplacements de commutation. Le **connecteur 2 (Humidity)** 7 est prévu pour le contrôle des installations d'humidification comme des systèmes d'arrosage ou des brumisateurs pour terraria. Le **connecteur 1 (Dehumidity)** 6 est prévu pour le contrôle de déshumidificateurs comme des ventilateurs extracteurs. Par emplacement de connexion, les appareils ne peuvent fonctionner qu'avec un maximum de 600 W. Le **bandeau de commande** 5 devrait être vissé sur le mur ou sur la paroi latérale interne de l'élément bas pour que, dans le cas où de l'eau viendrait à s'échapper du terrarium, tout contact avec l'appareil soit exclus.



5. Capteur d'humidité:

Le dispositif Humidity Control II est équipé d'un **capteur d'humidité** 4. Le **capteur d'humidité** 4 est équipé d'un connecteur Quick - Connect et permet une installation facile du capteur. Positionnez le **capteur d'humidité** 4 dans le terrarium suffisamment loin des capteurs d'humidité. Cela risquerait de fausser les valeurs de mesure ou de réglage. Si le **capteur d'humidité** 4 présente un court-circuit de rupture ou de capteur, -- est affiché à l'écran 2 et un signal sonore indique une erreur. Par sécurité, les appareils externes sont alors éteints. Le **capteur d'humidité** 4 est un instrument de précision et peut, le cas échéant, être simplement remplacé sans calibration.

6. Fonctions de base:

Coupage de sécurité durant la programmation: En mode programmation, les deux emplacements de connexion 6 + 7 sont désactivés par mesure de sécurité.

Procédure de retour: En mode programmation, si aucune touche n'est appuyée durant 30 secondes, le Humidity Control II revient automatiquement en mode de fonctionnement.

Surveillance du fonctionnement des appareils externes: Le **tableau de commande** 1 est équipé d'un **indicateur d'activité à LED** 3 pour l'humidification ou la déshumidification, dont les lampes indiquent le contrôle actif des appareils externes.

Éclairage arrière: Le Humidity Control II est équipé d'un éclairage arrière automatique en mode programmation. L'éclairage arrière s'arrête automatiquement après 30 secondes lorsqu'aucune touche n'est appuyée.

Éteindre les signaux sonores: Une alarme acoustique peut être désactivée en appuyant sur n'importe quelle touche.

Le signal sonore n'est à nouveau audible que lorsque la valeur cible programmée est à nouveau atteinte avec une nouvelle divergence.

Plage de mesure: La plage de réglage est de: 20 à 95 %. Si la valeur maximum est dépassée ou la valeur minimum n'est pas atteinte, l'écran 2 affiche «HH» ou «LL». **Temporisation mise en marche humidificateur:** Pour protéger les refroidisseurs raccordés, le système Humidity Control II est équipé d'une temporisation de mise en marche de l'humidificateur réglable.

7. Programmation:

En mode programmation, les fonctions suivantes peuvent être réglées avec les capteurs tactiles:

Réglage de l'heure actuelle: Appuyez sur la touche (SET) pendant env. 3 secondes. Le **symbole de la montre** ⌚ clignote à l'écran. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche «Set» (c). Vous pouvez alors régler les heures avec (▲▼). Un nouvel appui bref sur la touche (SET) confirme la saisie des heures et passe à la saisie des minutes. Réglez également les minutes avec (▲▼). Appuyez sur la touche (SET) pendant 3 secondes pour enregistrer l'heure.

7.1 Réglage de l'heure de départ du jour et de la nuit:

Pour mettre le système Humidity Control II en marche, une **heure de départ jour** ☀ et une **heure de départ nuit** ☾ doivent être programmées. Il est recommandé d'adapter les heures du jour et de la nuit à la durée de l'éclairage.

Pour programmer l'**heure de départ jour** ☀, appuyez sur la touche (SET) pendant env. 3 secondes. Appuyez à présent 1 x sur (▼). Le symbole du soleil clignote. Appuyez à nouveau sur la touche «Set». L'affichage des heures clignote alors. Réglez l'**heure de départ jour** ☀ désirée avec (▲▼). **Attention:** Seules les heures pleines sont réglables. Appuyez sur la touche «Set» pendant 3 secondes pour enregistrer l'**heure de départ jour** ☀.

Pour programmer l'**heure de départ nuit** ☾, appuyez sur la touche (SET) pendant env. 3 secondes. Appuyez à présent 2 x sur (▼). Le symbole de la lune clignote. Appuyez à nouveau sur la touche «Set». L'affichage des heures clignote alors. Réglez l'**heure de départ nuit** ☾ désirée avec (▲▼) et (▲). **Attention:** Seules les heures pleines sont réglables. Appuyez sur la touche «Set» pendant 3 secondes pour enregistrer l'**heure de départ nuit** ☾.

7.2 Réglage de l'humidité cible:

Le système Humidity Control II différencie entre l'**humidité diurne** et l'**humidité nocturne**. Certains animaux requièrent pendant la nuit une humidité de l'air différente de celle du jour. Cela peut être réglé individuellement, selon le besoin des animaux. La plage de réglage est de: 25 à 90 %.

Réglage de l'humidité de l'air cible diurne: Pour programmer l'**humidité de l'air cible diurne**, appuyez sur la touche (SET) pendant env. 3 secondes. Appuyez à présent 3 x sur (▼). Le **symbole HSV** clignote. Appuyez à nouveau sur la touche (SET). L'indication de l'humidité pour l'humidité de l'air cible diurne clignote alors. Réglez l'humidité désirée avec (▲▼). Appuyez sur la touche (SET) pendant 3 secondes pour enregistrer l'**humidité de l'air cible diurne**.

Réglage de l'humidité de l'air cible nocturne: Pour programmer l'**humidité de l'air cible nocturne**, appuyez sur la touche (SET) pendant env. 3 secondes. Appuyez à présent 3 x sur (▼). Le **symbole HSV** clignote. Appuyez à nouveau 2 x sur la touche (SET). L'indication de l'humidité pour l'humidité cible nocturne clignote alors. Réglez l'humidité désirée avec (▲▼). Appuyez sur la touche «Set» pendant 3 secondes pour enregistrer l'**humidité cible nocturne**. **Remarque:** Lorsque les humidités diurne et nocturne doivent avoir la même valeur, cette valeur réglée est maintenue sur 24 heures.

2. Contenu de la fourniture:

- display illuminato con indicatore operativo a LED
- sensore di umidità con connettore Quick Connect
- istruzioni per l'uso
- accessori da montare

3. Importanti indicazioni di sicurezza

AVVISO: Per la protezione contro gli infortuni, durante l'uso di questo apparecchio è necessario osservare misure di sicurezza fondamentali, incluse le seguenti indicazioni: **Leggere e osservare tutte le indicazioni di sicurezza prima e durante l'uso dell'apparecchio.** Osservare tutte le indicazioni e informazioni importanti per il funzionamento presenti nelle istruzioni. Si potrebbe altrimenti danneggiare il prodotto o causare infortuni.

PERICOLO: Al fine di evitare un'eventuale scossa elettrica, occorre essere particolarmente prudenti quando si utilizza acqua durante l'impiego di questo apparecchio. Non bisogna cercare di riparare da sé l'apparecchio, bensì affidarlo a un servizio di assistenza clienti autorizzato per la riparazione o smaltire l'apparecchio. Non utilizzare apparecchi con cavo di rete danneggiato o che non funzionano correttamente, sono caduti o hanno riportato danni di altro tipo.

Anello di gocciolamento: Formare un cosiddetto „anello di gocciolamento“ (vedere figura →):

L'anello di gocciolamento va applicato alla presa di corrente con ogni cavo di rete. L'„anello di gocciolamento“ è la parte del cavo di rete posta al di sotto della presa di corrente o della connessione nel caso in cui si utilizzi un cavo di prolunga. In questo modo, si impedisce che l'acqua si infiltri nel cavo o entri a contatto con la presa di corrente. Se la spina o la presa di corrente si bagnano, NON estrarre la spina. Disattivare il fusibile o l'interruttore del circuito elettrico dell'apparecchio. Solo dopo estrarre il cavo di rete e verificare la presenza di acqua nella presa di corrente.

Evitare infortuni: Per evitare infortuni non toccare parti in movimento o incandescenti.

Attenzione: Disinserire l'apparecchio prima di maneggiarlo, montare o smontare componenti, installare apparecchi o effettuare la manutenzione. Non tirare mai dal cavo di rete per estrarre la spina dalla presa di corrente. Afferrare sempre la spina ed estrarla. Disconnettere sempre dalla rete elettrica gli apparecchi che non vengono utilizzati. Non sollevare mai l'unità afferrando il cavo di rete.

Limitazione d'uso: L'apparecchio non è adatto all'uso da parte di persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o da parte di persone con poca esperienza nell'uso di apparecchiature tecniche, a meno che queste persone non ricevano adeguate istruzioni per l'uso prima dell'uso dell'apparecchio o non siano sotto la supervisione di qualcuno che sia responsabile per la loro sicurezza. Sorvegliare sempre i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

Destinazione d'uso: Utilizzare questo apparecchio solo per la finalità prevista.

L'uso di componenti che non sono stati raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può causare la mancata sicurezza del funzionamento.

Installazione: Non installare o immagazzinare l'apparecchio in luoghi dove è esposto a temperature al di sotto del punto di congelamento. Non esporre l'unità all'irraggiamento solare diretto. Controllare l'apparecchio regolarmente. Non lasciare incustodito l'apparecchio per un lungo periodo. Se è necessario un cavo di prolunga, fare attenzione che il collegamento sia impermeabile all'acqua e alla polvere. È necessario utilizzare un cavo di potenza adeguata. Un cavo di prolunga con meno ampere o watt rispetto all'apparecchio può surriscaldarsi. Posare il cavo in modo tale che non ci si inciampi o che non si stacchi. Questo apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico e non per fini commerciali.

4. Dispositivo di comando e barra di regolazione:

- 1 Dispositivo di comando
- 2 Display
- 3 Indicatore operativo a LED
- 4 Sensore di umidità
- 5 Barra di regolazione
- 6 Presa 1 (Dehumidity)
- 7 Presa 2 (Humidity)
- 8 Cavo di collegamento
- 9 Set di viti per il montaggio a parete del display
- 10 Ventosa per l'applicazione del sensore

4.1 Dispositivo di comando + Display:

Il **dispositivo di comando** 1 ha un incavo sul retro. Con il **set di viti** 9 è possibile fissare il **dispositivo di comando** 1 sulla parete oppure sull'armadietto sottostante. La lunghezza di 1,5 metri del cavo che collega il **dispositivo di comando** 1 alla **barra di regolazione** 5 e la lunghezza di 1,8 metri del cavo che collega il **dispositivo di comando** 1 al **Sensore di umidità** 4 consentono di posizionare il **dispositivo di comando** 1 al di fuori dell'armadietto sottostante in modo tale che sia possibile leggere velocemente sul **display** 2 tutti i valori e le modalità attive.

4.2 Il dispositivo di comando in dettaglio:

Il **dispositivo di comando** 1 ha un **indicatore operativo a LED** 3 per le modalità di riscaldamento e raffreddamento.

I tasti del sensore touch (c), (d) ed (e) consentono di impostare piuttosto comodamente i valori.

- a) Indicatore operativo dell'umidificazione (H)
- b) Indicatore operativo della deumidificazione (D)
- c) Tasto set (SET)
- d) Tasto Avanti (▲)
- e) Tasto Indietro (▼)

4.3 Simboli del display:

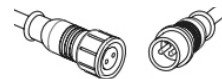
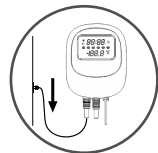
- HSV: Valore prefissato dell'umidità
- HDV: accensione ritardata umidificazione
- DDV: accensione ritardata deumidificazione
- ADV: allarme superamento o non raggiungimento dell'umidità (lampeggia ed emette un beep in caso di superamento o non raggiungimento)
- DD: Accensione ritardata umidificatore
- ☀: Modalità diurna
- ☾: Modalità notturna
- ⌚: Tempo presente

4.4 Barra di regolazione:

La **barra di regolazione** 5 dispone di 2 prese. La **presa 2** (7 / Humidity) è progettata per il comando degli impianti di umidificazione, quali gli impianti di irrigazione a pioggia o i nebulizzatori per terrari. La **presa 1** (6 / Dehumidity) è progettata per il comando dei deumidificatori, quali gli aspiratori. Ogni presa supporta solamente apparecchi di max. 600 W. La **barra di regolazione** 5 dovrebbe essere avvitata all'interno, sulla parete o sul pannello laterale dell'armadietto sottostante, in modo tale da escludere un contatto con l'apparecchio in caso di fuoriuscita dell'acqua dal terrario.

5. Sensore di umidità:

Humidity Control II è dotato di un affidabile **sensore di umidità** 4. Il **sensore di umidità** 4 è dotato di un connettore Quick Connect e consente così una semplice installazione del sensore. Posizionare il **sensore di umidità** 4 nel terrario in un punto sufficientemente lontano dagli impianti di umidificazione. In caso contrario, si potrebbero ottenere valori di misurazione e regolazione scorretti. Se il **sensore di umidità** 4 riscontra un cortocircuito del sensore o per rottura, esso verrà visualizzato sul **display** 2 con l'indicazione --- e un segnale d'allarme segnerà l'errore. In questo caso, si spengono gli apparecchi esterni per motivi di sicurezza. Il **sensore di umidità** 4 è uno strumento di misurazione di precisione e, se necessario, può essere sostituito semplicemente senza calibratura.



6. Funzioni di base:

Spegnimento di sicurezza durante la programmazione: Durante l'utilizzo della modalità di programmazione, entrambe le prese 6 + 7 vengono spente per motivi di sicurezza.

Funzione di annullamento: Se non si preme nessun tasto per 30 secondi quando si è nella modalità di programmazione, Humidity Control II ritorna automaticamente nella modalità operativa.

Monitoraggio del funzionamento degli apparecchi esterni: Il dispositivo di comando 1 ha un indicatore operativo a LED 3 per le modalità di umidificazione e deumidificazione, le cui spie mostrano la regolazione attiva degli apparecchi esterni.

Illuminazione dello sfondo: Humidity Control II dispone di un'illuminazione automatica dello sfondo in modalità di programmazione. L'illuminazione dello sfondo si spegne automaticamente dopo 30 secondi se non si compiono azioni.

Spegnere i segnali acustici: È possibile spegnere un allarme acustico premendo un tasto a scelta. Il segnale acustico viene poi riemesso solo quando si raggiunge ancora una volta il valore prefissato programmato prima dell'ulteriore discostamento.

Intervallo di misurazione: L'intervallo di regolazione è: Dal 20 al 95 %. Il superamento o il non raggiungimento di questi valori sarà mostrato sul display 2 con "HH" o "LL".

Accensione ritardata dell'umidificatore: Per proteggere gli impianti di umidificazione collegati, Humidity Control II dispone di un'accensione ritardata regolabile dell'umidificatore.

7. Programmazione:

Nella modalità di programmazione è possibile impostare le seguenti funzioni con i sensori touch: Impostazione dell'orario attuale: Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi. Il simbolo dell'orologio 4 lampeggia sul display. Toccare di nuovo brevemente il tasto SET. È ora possibile impostare le ore con 5 e 6. Premendo ripetutamente e brevemente il tasto SET, si conferma l'ora digitata e si passa alla digitazione dei minuti. Impostare allo stesso modo i minuti con 5 e 6. Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi per salvare l'orario.

7.1 Impostazione dell'orario di avvio diurno e notturno:

Per mettere in funzione Humidity Control II, è necessario programmare l'orario di avvio diurno 5 e l'orario di avvio notturno 6. Si consiglia di adeguare la durata dell'illuminazione agli orari diurni e notturni.

Per programmare l'orario di avvio diurno 5, toccare il tasto SET per ca. 3 secondi. Toccare ora 1 volta il tasto 5. Il simbolo del sole lampeggia. Toccare di nuovo il tasto SET. Lampeggerà ora l'indicatore delle ore. Impostare l'orario di avvio diurno 5 desiderato con i tasti 5 e 6. **Attenzione:** È possibile impostare solo ore esatte. Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi per salvare l'orario di avvio diurno 5.

Per programmare l'orario di avvio notturno 6, toccare il tasto SET per ca. 3 secondi. Toccare ora 2 volte il tasto 6. Il simbolo della luna lampeggia. Toccare di nuovo il tasto SET. Lampeggerà ora l'indicatore delle ore. Impostare l'orario di avvio notturno 6 desiderato con i tasti 5 e 6. **Attenzione:** È possibile impostare solo ore esatte. Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi per salvare l'orario di avvio notturno 6.

7.2 Impostazione dell'umidità prefissata:

Humidity Control II distingue tra l'umidità diurna e quella notturna. Di notte alcuni animali hanno bisogno di un'umidità diversa rispetto a quella che necessitano di giorno. Essa può essere impostata in modo personalizzato a seconda delle necessità degli animali. L'intervallo di regolazione è: Dal 25 al 90 %.

Impostazione dell'umidità prefissata diurna: Per programmare l'umidità prefissata diurna, toccare il tasto SET per ca. 3 secondi. Toccare ora 3 volte il tasto 5.

Il simbolo HSV lampeggia. Toccare di nuovo il tasto SET. Ora l'indicatore dell'umidità prefissata diurna lampeggia. Impostare l'umidità desiderata con i tasti 5 e 6.

Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi per salvare l'umidità prefissata diurna.

Impostazione dell'umidità prefissata notturna: Per programmare la "l'umidità prefissata notturna 6", toccare il tasto SET per ca. 3 secondi. Toccare ora 3 volte il tasto 6.

Il simbolo HSV lampeggia. Toccare di nuovo 2 volte il tasto SET. Ora l'indicatore dell'umidità prefissata notturna lampeggia. Impostare l'umidità desiderata con i tasti 5 e 6.

Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi per salvare l'umidità prefissata notturna. **Nota:** Se la l'umidità prefissata diurna e notturna è identica, l'umidità verrà mantenuta costante durante l'arco delle 24 ore in base al valore impostato.

7.3 Impostazione dell'accensione ritardata per l'umidificazione e la deumidificazione:

Humidity Control II dispone della possibilità di programmare l'accensione programmata del comando di umidificazione e deumidificazione. Ciò preserva gli apparecchi elettronici collegati.

L'intervallo di regolazione è: Dal 1 al 20 %

Impostazione dell'accensione ritardata per l'umidificazione: Per programmare l'"accensione ritardata", toccare il tasto SET per ca. 3 secondi. Toccare ora 4 volte il tasto 5.

Il simbolo HDV lampeggia. Toccare di nuovo il tasto SET. Ora l'indicatore della temperatura lampeggia. Impostare l'"accensione ritardata" desiderata con i tasti 5 e 6. Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi per salvare l'"accensione ritardata".

Impostazione dell'accensione ritardata per la deumidificazione: Per programmare l'"accensione ritardata", toccare il tasto SET per ca. 3 secondi. Toccare ora 5 volte il tasto 6.

Il simbolo CDV lampeggia. Toccare di nuovo il tasto SET. Ora l'indicatore della temperatura lampeggia. Impostare l'"accensione ritardata" desiderata con i tasti 5 e 6. Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi per salvare l'"accensione ritardata".

Esempio: Un'umidità del 45 % e un'accensione ritardata 5 % con impostazione di umidificazione e deumidificazione significa che l'umidificazione verrà attivata al di sotto del 40 % e la deumidificazione scatterà al di sopra del 50 %.

7.4 Impostazione dell'allarme in caso di superamento o non raggiungimento dell'umidità:

È possibile impostare un allarme in caso di superamento o non raggiungimento dell'umidità programmata. In caso di superamento o non raggiungimento del valore prefissato programmato per l'umidità, scatta un allarme acustico e ottico. L'intervallo di regolazione è: Dal 1 al 19 %.

Impostazione dell'allarme: Per programmare il "valore d'allarme" toccare il tasto SET per ca. 3 secondi. Toccare ora 2 volte il tasto SET. Il simbolo ADV lampeggia. Toccare di nuovo il tasto SET. Ora l'indicatore dell'umidità lampeggia. Impostare il "valore d'allarme" desiderato con i tasti 5 e 6. Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi per salvare il "valore d'allarme".

Esempio: Un'umidità del 45 % e un intervallo di allarme di +/- 5 % significa che scatta un allarme al di sotto del 40 % e al di sopra del 50 %.

7.5 Accensione ritardata dell'umidificatore:

Per proteggere gli impianti di raffreddamento collegati, Humidity Control II dispone di un'accensione ritardata regolabile dell'umidificatore. In caso di un lento aumento dell'umidità, verrà direttamente avviato l'umidificatore. In caso di un rapido aumento dell'umidificazione, la funzione di umidificazione inizia solo dopo l'accensione ritardata impostata per l'umidificatore. L'intervallo di regolazione è: Da 0 a 10 minuti

Impostazione dell'accensione ritardata per l'umidificatore:

Per programmare l'"accensione ritardata dell'umidificatore", toccare il tasto SET per ca. 3 secondi. Toccare ora 1 volta il tasto 5. Il simbolo DD lampeggia. Toccare di nuovo il tasto SET. Lampeggerà ora l'indicatore dei minuti.

Impostare l'"accensione ritardata dell'umidificatore" desiderata con i tasti 5 e 6.

Toccare il tasto SET per ca. 3 secondi per salvare l'"accensione ritardata dell'umidificatore".

8. Pulizia e manutenzione:

Nota: Durante la pulizia e la manutenzione l'apparecchio deve essere assolutamente staccato dalla corrente! Per la pulizia utilizzare un panno senza pelucchi, leggermente inumidito con acqua. **NON** utilizzare detergenti o solventi corrosivi.

9. Risoluzione dei problemi:

In caso di errori, si prega di staccare innanzitutto la spina e di reinserirla dopo 10 secondi. Si eliminerà così il salvataggio degli errori dell'apparecchio.

Se il problema non sarà risolto, si prega di cercare l'errore nella seguente tabella:

Errore	Possibile causa	Soluzione
Indicazione sul display "+"	Rottura del cavo del sensore di umidità	Sostituire il sensore (Código: 10885)
Indicazione sul display "HH"	Umidità superiore al limite del 95 %	Verificare e modificare la posizione del sensore.
Indicazione sul display "LL"	Umidità inferiore al limite del 20 %	Verificare e modificare la posizione del sensore.

10. Condizioni di garanzia:

Dohse Aquaristik GmbH & Co. KG concede un periodo di garanzia di 24 mesi a partire dalla data di acquisto. In caso di ricorso alla garanzia o riparazione, si prega di rinviare l'apparecchio al rivenditore presso il quale è stato acquistato. La scheda di garanzia contenente le condizioni di garanzia è disponibile nell'area Service sulla nostra homepage:

www.hobby-terraristik.com.

11. Dichiarazione di conformità:

La dichiarazione di conformità è disponibile sulla nostra homepage: www.hobby-terraristik.com. Inserire il codice del código: 10884 nel campo della ricerca.

12. Specifiche tecniche:

Tensione d'esercizio: 100 – 230 V ~ 50 / 60 Hz
Potenza di collegamento per ogni presa: max. 600 W (potenza di Ohm)
Potenza di collegamento totale della barra: max. 1.200 W (potenza di Ohm)
Fascia di umidità indicata: 20 – 95 %
Fascia di controllo dell'umidità: 25 – 90 %
Fascia di allarme dell'umidità: 1 – 20 %

Esattezza dell'umidità indicata: 1 %
Esattezza dell'umidità di controllo: +/- 5 %
Lunghezza del cavo di collegamento: 1,4 m
Lunghezza del cavo del sensore: 1,8 m
Lunghezza del cavo della barra del dispositivo di comando: 1,5 m

Tutti i dati sono dati approssimativi. Con riserva di modifiche tecniche.

Humidity Control II

1. Introduction:

Merci d'avoir choisi d'acheter le régulateur numérique d'humidité de l'air pour terraria Humidity Control II. Le dispositif Humidity Control II est un régulateur numérique de réglage de l'humidité de l'air fiable pour terraria. L'innovant appareil de mesure et de commande permet de régler et de contrôler des humidificateurs d'air comme des systèmes d'arrosage ou des brumisateurs de terraria. La commande d'humidification de l'air est possible par étapes d'1 %. Il est possible de régler une alarme optique et acoustique. L'écran avec affichage de toutes les valeurs cibles et réelles est éclairé et équipé d'un indicateur d'activité à LED. Le capteur est équipé d'un connecteur Quick-Connect et permet une installation facile du capteur dans le terrarium. Un bandeau de commande avec deux emplacements de connexion pour l'utilisation d'un humidificateur et, par exemple, d'un ventilateur extracteur est aussi inclus. Les relais haute puissance intégrés permettent une fonction fiable de commutation du dispositif Humidity Control II. Un système Smart-Chip intégré permet de garantir une régulation stable de l'humidité de l'air. Le Humidity Control II est approprié pour une utilisation polyvalente requérant un contrôle constant de l'humidité dans l'air. Il peut être utilisé dans les terraria, aquaria, paludaria mais aussi dans les serres ou dans les volières. Lisez attentivement le mode d'emploi et suivez les instructions avant d'utiliser le produit. Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des informations importantes sur sa mise en service, son utilisation et la sécurité! Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement!

2. Contenu de livraison:

- un affichage éclairé avec indicateur d'activité à LED
- un capteur d'humidité de l'air avec connecteur Quick – Connect
- un bandeau de commande avec deux emplacements de connexion
- un mode d'emploi
- des accessoires de montage

3. Consignes de sécurité importantes:

AVERTISSEMENT: Afin de prévenir toute blessure, les mesures de sécurité élémentaires, y compris les indications suivantes, sont à respecter lors de la manipulation de cet appareil: **Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité avant et pendant l'utilisation de l'appareil.** Tenez compte de toutes les indications importantes et les informations relatives au fonctionnement inscrites dans la notice. Si ce n'était pas le cas, le produit pourrait être endommagé ou il pourrait y avoir risque de blessures.

DANGER: Pour éviter tout risque de choc électrique, il est recommandé d'être particulièrement prudent si de l'eau est utilisée lors du fonctionnement de cet appareil. Vous ne devriez pas essayer de réparer vous-même cet appareil mais plutôt l'apporter à un service client autorisé pour réaliser des réparations sur le produit ou le mettre au rebut. Ne pas utiliser d'appareil ayant un câble d'alimentation ou un adaptateur abîmé ou s'il ne fonctionne pas bien, est tombé ou a été endommagé d'une autre manière.

Boucle d'égouttement: Formez ledit «circuit d'égouttement» (voir illustration →):

Il devrait être formé pour chaque câble d'alimentation raccordé à une prise de courant. La «boucle» d'écoulement est la partie du câble d'alimentation qui est sous la prise de courant ou sous le raccordement en cas d'utilisation d'une rallonge. Cela évitera que de l'eau ne coule le long du câble et n'entre en contact avec la prise de courant. Si la fiche secteur ou la prise de courant sont mouillées, ne tirez PAS sur la fiche secteur. Déconnecter le fusible ou le coupe-circuit pour l'appareil. Ne débrancher le câble d'alimentation qu'après et vérifier que la prise de courant n'ait pas d'eau.

Éviter les blessures: Pour éviter toute blessure, ne touchez aucune partie chaude ou en mouvement.

Attention: Par principe, débranchez l'appareil avant de le manipuler, de monter ou démonter des composants ou d'installer des appareils ou d'en assurer la maintenance. Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour retirer le connecteur de la prise de courant. Toujours saisir le connecteur puis le tirer. Toujours débrancher les appareils qui ne sont pas utilisés. Ne soulevez jamais l'unité par le câble d'alimentation.

Limites d'utilisation: L'appareil n'est pas adapté à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes ayant peu d'expérience dans le maniement d'appareils techniques, sauf si ces personnes ont reçu les instructions d'utilisation correspondantes avant l'utilisation de l'appareil ou qui sont sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité. Les enfants devraient être constamment surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. **Utilisation:** Utilisez l'appareil uniquement pour l'emploi qui lui a été prévu. L'utilisation de pièces qui ne sont pas vendues ou recommandées par le fabricant de l'appareil peut conduire à un fonctionnement insécurisé.

Installation: N'installez ni n'installez l'appareil où il règne des températures inférieures au point de congélation. N'exposez pas l'unité à la lumière directe du soleil. Contrôlez régulièrement l'appareil. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance durant une période prolongée. Si une rallonge électrique est nécessaire, veillez à ce que la connexion soit étanche à la poussière et à l'eau. Un câble de puissance appropriée doit être utilisé. Une rallonge qui supporte moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Veillez à placer la rallonge de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessous ou la débrancher. Cet appareil est uniquement prévu pour un usage domestique et non à des fins commerciales.

4. Tableau de commande et bandeau de commande:

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Tableau de commande | 6. Connecteur 1 (Dehumidity) |
| 2. Écran | 7. Connecteur 2 (Humidity) |
| 3. Indicateur d'activité à LED | 8. Câble de raccordement |
| 4. Capteur d'humidité | 9. Jeu de vis pour fixation murale de l'écran |
| 5. Bandeau de commande apteur | 10. Ventouse pour fixation du capteur |

